

89

MADJALLAH MINGGOEAN :

27/9

„Perantaraan Kita“

No. 5

Berdasar

Kerakjatan

Bergambar

MADJALAH MINGGUAN

"Pernikahan Kita"

No. 5

Berdasar

Kerajinan

Berdasarkan

Nummer 10.12

17 September 1938

Harga seboelan f 0,50
sekwartaal f 1,25
Loear Ind. „ f 1,50
Bajaran diminta lebih dahoeleoe

Penerbit & Directie
Drukk: „Perantaraan“
Djawa Dalam Straat No. 22
Tel. No. 393 Padang

Dir. Hoofdredacteur A. MADJID OESMAN
Redacteur: ISA (SJAHMENAN)

Adres
Redactie dan Administratie
Djawa Dalamstraat No. 22 Padang

DEWAN RAKJAT**SEKOLAH MULO BOEMI POETERA.**

Di Bandjermasin

Pada waktoe sekarang soedah ada Mulo Boemipoetera, artinja moerid moerid diberi peladjaran dengan salah satoe bahasa anak Negeri. Mulo Boemipoetera itoe soedah ada lima boeah, jaitoe di Soerabaja, Soto, Djokjakarta, Bandoeng dan Palembang. Dalam Volksraad toean Moeham mad Noor soedah berpidato katanja baik kalau di Bandjermasin didirikan djoega Mulo semajam itoe.

Wakil Pemerintah oeroesan pengadjaran boeat sementara se toedjoe dengan pendapat anggota terseboet, karena itoe akan diselidiki dengan soenggoeh soenggoeh.

PENSIOEN VOLKONDERWIJZER

Dari keterangan Pemerintah di Volksraad dipetik jang berikoet ini.

Anggota jang termoeleia toean Soetardjo dan toean Iskandardi Nata, meminta keterangan sam pai kemanakah telah dikerdjakan tentang soal pensioen jang berkenaan dengan volksonderwijzer.

Tentang ini dapat diberitakan bahwa rantjangan jang menjatikan moengkinja goeroe goeroe itoe diberi pensioen, sekarang masih dalam penjelidikan pensioenfondsen di Nederland.

Apabila ternjata, bahwa rantjangan itoe moengkin didjalankan maka hal itoe akan diminta kan pertimbangan kepada volksonderwijzer, perkoempoelan volksonderwijzer dan autonomie gemeenschappen jang bersangkoeatan.

Adapoen tentang hal peratoeran pensioen bagi goeroe goeroe boemipoetera pada sekolah sekolah jang mendapat soebisidi jang dimintakan keterangan djoega oleh anggota jang termoeleia toean Iskandar di Nata, dapat diterangkan bahwa lagi diselidiki tentang bagaimana djalannya akan mentjapai hal itoe.

SEKOLAH PARTIKOELIR JANG TIDAK MENDAPAT SUBSIDIE.

Dari keterangan Wakil Pemerintah bahagian Onderwijs di Volksraad kami pelik.

Sekarang saja hendak membi tarakan sekolah partikoelir jang tidak mendapat subsidie jang di pertjakapan oleh toean Moelia dan dipertakankan oleh toean Thamrin.

Inti soal ini sebenarnya ialah seperti dikatakan oleh toean Thamrin. Apakah jang dapat dikerdjakan oleh Pemerintah atau seperti kata toean Thamrin, apakah jang semestinja dikerdjakan oleh Pemerintah oentoek sekolah sekolah jang koerang baik itoe.

Pemerintah seia dengan oetjapan toean Moelia, tetapi berselisih faham dengan toean Thamrin.

Dalam pemandangannya itoe toean Thamrin sepenoe penoe njia dipimpin oleh perasaannya terhadap kepada kanak kanak sekolah itoe jang tidak dapat melandjoetkan pengetahoeannya kesekolah lain. Hal itoe katanja sangat meroegikan, sehingga meneroet kejakinnja pemerintah mesti berdaja oepaja mentjari djalan.

Soal soal jang seroeapa ini selaloe haroes dikadji pemerintah dalam perhoeboengannya jang lebih loeas dan demikianlah pemerintah mendapat kepoetoesan jg lain dari toean Thamrin.

Toean Thamrin mentjoba mentjari alasan, bahwa pemerintahpoen tentang hal ini menanggoeng djawab jaitoe dengan djalan mengtakan bahwa pengadjaran jang koerang tinggi deradjatnja lebih baik dari pada tidak ada pengadjaran sama sekali. Tetapi sebaiknya kata pemerintah. Meskipun pengadjaran jang koerang tinggi deradjatnja lebih baik dari tidak mendapat pengadjaran sama sekali tetapi soal itoe tidak bersangkoeat paoet dengan tanggoengan djawab pemerintah tentang sekolah samboengan bagi mereka.

Tidak sekali kali semoea pengadjaran jang tidak mendapat subsidie itoe bergoena bagi masyarakat, Masih perloekah saja ingatkan disini, bahwa beloem lama lagi beberapa H I S dan H C S jang baik moeridnja sangat banjak berkoerang disebabkan oleh sekolah sekolah jang tidak mendapat subsidie itoe, sehingga pemerintah menimbang pelajaran alai hendak memati kan 50 sekolah? Moedjoerlah oleh oesaha toean Soetardjo dilhalioe dapat ditjegah, Tetapi kedjadian itoe dapatlah menoean doekkan kepada kita betapa ba

haja jang moengkin tersemboe nji dalam pengadjaran jang seroeapa itoe,

Sekarang pemerintah bertanja kepada toean Thamrin benarkah baik bagi masyarakat, djika Pemerintah mempertegoehkan hi doep sekolah2 jang seroeapa itoe dengan djalan beroesaha dengan segala daja oepaja menambah kekoerangan2 pada sekolah sekolah itoe? Oesaha jang seroeapa itoe tidak dapat didjalankan berhoeboeng dengan soal organisatie dan pengadjaran. dan sekiranya dapat didjalankan poen tidaklah ia dapat diperhatikan, kalau diti lik dari djoeroesan masyarakat.

Menoeroet pikiran Pemerintah tentang hal ini hanya ada satoe djalan, jaitoe pengadjaran jang koerang tinggi deradjatnja tidak sepatoeitja ada dan hendaklah diganti dengan pengadjaran jang tinggi deradjatnja. Pertama sekali hendaklah Pemerintah beroesaha sedapat dapatnja mengadakan kesempatan mendapat pengadjaran jang baik kalau oesahanja itoe tidak berhasil setjoekeopnja maka hendaklah la sebanjak banjaknja memberi bantoean kepada badan badan jang memberi pengadjaran jang seroeapa itoe. Sekolah2 jang koerang baik hendaklah beroesaha dengan bantoean Pemerintah mendjadi baik, dan kalau oesaha itoe tidak berhasil, maka nasibnja akan tinggal tetap seperti selama ini.

Dalam sekolah partikoelir jang tidak mendapat subsidie itoe oemoemnja terdapat kanak kanak jang menoeroet atoeran Goeber neman tidak akan berhak mendapat pengadjaran dalam sekolah jang sedjenis dengan itoe. Kalau Pemerintah menjimpang dari djalan jang lajak menoeroet keadaan masyarakat, maka ia akan meroesakkan soesoenan pengadjarannya sendiri.

Saja tidak tahoe hingga mana toean Thamrin insjaf akan hal ini tetapi saja harap pembijtara jang terhormat itoe akan mengerti bahwa boekanlah sekali sekali Pemerintah melepaskan dirinja dari soal itoe, seperti kata toean Thamrin, pertama karena sikap jang demikian paling moedah dan kedoea oleh karena pekerjaan menjimpang dari jg biasa.

PEGAWAI PEGADAIAN.

Lamanja bekerdja dalam sehari sehari.

Dipetik dari keterangan Peme

rintah didalam Dewan Rakjat.

Didalam Memorie van Antwoord soedah diterangkan dengan oemoem sadja, bahwa jang mendjadi sebab lamanja bekerdja ditambah, ialah oleh karena pekerjaan dengan mendadak bertambah banjak, sehingga menambah banjak personeel tidak dapat dilakoekan sama tjepat dengan banjaknja pekerdjaan bertambah, sebab tidak ada pegawai jang soedah mendapat peladjaran setjoekeopnja. Pengakoean ini djanganlah mendjadi alasan orang menjamaratakan sadja semoeanja. Demikian misalnja, bekerdja sam pai 12 djam dalam sehari, ialah soeatoe hal jang terdjadi sebagai hal jang loear biasa. Boekan jang loear biasa, jang terdjadi sekali sekali itoe jang, haroes dipandang boeat menimbang bagaimana na keadaan jang sebenarnya dapatlah dilihat dari soerat edaran kepala pedjabatan idienstleidingi pegadaian itoe pada tanggal 29 October 1936. Menoeroet soerat itoe maka moelai 1 December 1936 diadakan atoeran sebagai berikoet.

a. Roemah gadai terboeka bagi orang banjak pada hari kerdja moelai poekoel 7 pagi sampai poekoel 2 tengah hari.

b. Poekoel 2 itoe maka pintoe pekarangan roemah gadai la loe ditoeoep dan tidak seorang djoega lagi orang boleh masuk.

c. Sekalian orang jang soedah masoek itoe mesti dilajani idiladani semoeanja sampai selesai.

Djadi lamanja bekerdja oentoek pegawai pegadaian ada ditetapkan dengan oekoeran jang tentoe jaitoe selama roemah gadai itoe terboeka bagi orang banjak. Dan orang banjak jang soedah masoek kedalam pekarangan roemah gadai sebeloem waktoe menoetoeopnja perloe dan mesti dilajani. Itoe memang soedah jang lazim ditoeoet oleh peroesahaan jang mesti dilajani orang banjak baik peroesahaan itoe kepoenjan orang partikoelir maoepoen kepoenjaan Goebememen.

Lebih lebih bagi pegadaian hal ini lebih penting lagi. Pegadaian itoe maksoednja akan memberi pindjaman kepada orang ke tjil. Djadi disinilah lebih perloe didjaga soepaja orang itoe sesoedah menanti beberapa lamanja djangan disoeroeh poelang sadja sebeloem dipenoehi hadjatnja Dahoeleoe loket pegadaian itoe

terboeka sampai poekoel 3 sore Atoeran jang diterangkan diatas iniadalah akan mengganti atoe raneama itoe dengan mengingat kehl adak orang banjak jang mang soedah pada tempatnja se kali

Oleh karena pintoe pekarangan ditoetoep sedjam lebih dahoeleoe dari atoeeran menoetoep loket jang lama itoe maka adalah ke sempatan boeat melajani orang jang soedah ada didalam pekarangan itoe. Dan lagi pada waktu orang tidak banjak datang menggadai atau meneboes boleh lah roemah gadai itoe ditoetoep lebin lekas. Bahkansekarang mes kipoen pada oemoemnja orang sekarang djaoeh lebih banjak datang menggadai dan meneboes sering djoega roemah gadai itoe ditoetoep lewat sedikit poekoel doea karena semoea orang dah dapat ditolong

Menang ada waktu jang ramai misalnja oentoek orang meng gadai teroetama sehabis poeasa dan diwaktu patjeklik iwaktu moesim lapar djadi waktu orang sangat berhadjatkan pindjaman dan tentang orang meneboes pada awal boelan berhoeboeng dengan habis temponja dan dekat dilelang. Pada waktu itoelah memang perloe sekali tenaga jang loear biasa dikehendaki dari pegawai pada waktu itoelah ada kalanja pegawai itoe terpaksa bekerdja loear biasa lamanja seperti jang dikatakan oleh toean Wiwoho tetapi boekanlah sebagai sesoeatoe hal jang gaib melainkan hal jang loear biasa djoega.

Dalam pada itoe djanganlah poela diloeptakan, bahwa diwaktu jang sematjam itoe poelalah atoeeran menoetoep roemah gadai itoe, seperti jang didjalankan sekarang itoe, jang mentjoekoepi kepentingan orang banjak.

Dan soedah semestinja banjak pegawai itoe tidak boleh diten toekan menoeroet kedjadian ke djadian jang loear biasa. Pada tiap tiap pedjabatan dan pada tiap tiap peroesahaan ada kala nja pegawai itoe mesti bekerdja loear biasa berat baik datang nja waktu itoe tetap tiap tiap tahoen, baikpoen tidak.

Dalam tahoen jang laloe ini di loear waktu jang loear biasa itoe memang ada djoega terpaksa pegawai pegadaian itoe bekerdja loear biasa berat dari jang tinggi sampai kepada jang rendah, baik bangsa Eropah. ma oepoen bangsa Boemipoetera. Hal itoe soedah diaoke didalam Memorie van Antwoord, dan se kali lagi dikatakan disini sebab nja ialah karena tjepat bertambah banjak orang menggadai dan meneboes, jang tidak dapat didoe ga lebih dahoeleoe

Naiknja banjaknja gadaian itoe adalah dari 30 djoeta didalam tahoen 1936 mendjadi 36 1/2 djoeta didalam tahoen 1937. Sebalik nja djemlah pegawai bertambah dari 3.400 orang pada akhir tahoen 1936 mendjadi 4.100 orang pada akhir tahoen 1937. Dalam pada itoe hendaklah dingat poela, bahwa waktu menerima orang

baroe itoe, orang itoe beloem tjoekoop kepandaiannja oentoek mengerdjakan sekalian pekerdjaan jang haroes dikerdjakan itoe. Oemoemnja soedah ternjata bahwa didalam tahoen jang laloe poekoel rata roemah gadai itoe ditoetoep antara poekoel 3 dan 4.30 sore, ketjoeali didalam boelan Desember sampai boelan Februari. Timbangan saja adalah soedah berpatoetan sekali oleh sebab itoe saja merasa tidak beralasan perkataan toean Wiwoho jang mengatakan bahwa pegawai roemah gadai itoe dipandang sebagai mesin sadja. Terhadap pegawai Gobernemen jang patoet dihargai sekali, saja merasa ke beratn sekali oetjapan jang demikian itoe.

Begitoepoen saja tidak dapat setoedjoe dengan anggapan toean Wiwoho jang mengatakan, bahwa seseorang haroes menjele saikan 120 gadaian dalam sehari. Dasar jang dipergoenakan oentoek menentoekan banjak pegawai didalam roemah gadai itoe ialah ini menoeroet hitoengan bruari didalam tiga boelan ini waktu menoetoep roemah gadai itoe poekoel rata antara poekoel 5 dan 6 sore. Soedah tentoe sadja waktu menoetoep itoe itoe banjak sekali bergantian pada tjaranja orang menga toer pekerdjaan dan pada tjepat nja orang bekerdja. Dari pihak kepala djabatan selaloe diperhentikan soepaja tjara bekerdja itoe diatoer dengan sebaik baiknja sehingga dengan pekerdjaan jang seenteng entengnja diperoleh hasil jang sebanjak banjaknja.

Tentang banjak pegawai di roemah gadai didasarkan pada banjaknja pekerdjaan jang dikerdjakan. Pekerdjaan itoe ditimbang banjaknja menoeroet banjaknja gadaian jang haroes diselesaikan. Segala sesoeatoenja menoeroet kasarnja seseorang hendaklah mengerdjakan 10000 gadaian dalam setahun dan ini ada berarti kalau dalam setahun dikatakan ada 300 hari bekerdja kira2 35 gadaian dalam sehari, dalam pada itoe diloeptakan pegawai biasa, ada poela lagi beheerder. Djoemlah banjak bermatjam matjam pekerdjaan gadaian teboesan dan jang membaroei gadaianja jang haroes dikerdjakan oleh seseorang pegawai dalam sehari di taksir kira kira 90. Djoemlah jang dikatakan oleh anggota jang terhormat itoe jaitoe 120 ada terseboet didalam atoeeran overwerk jang berarti 120 matjam pekerdjaan seperti jang baroe diterangkan ini, sehingga djoemlah itoe soedah tentoe tak dapat diambil djadi dasar pekerdjaan jang biasa.

Begitoepoen tidak benar kalau dikatakan bahwa pegawai itoe ditahan sampai sekalian pekerdjaan administratie jang berhoeboeng dengan gadaian terseboet soedah selesai dikerdjakan. Pekerdjaan jang dimestikan sesoe dah loket ditoetoep hanjalah jang sangat sangat perloe sadja jaitoe menoetoep berbagai bagai boe koe gadaian dan mendjoemlah soerat soerat gadaian goenanja

oentoek menentoekan berapa saldo kas jang dipegang oleh kassier lain dari pada itoe menerima kas itoe dari kassier, memasoek kan barang barang jang baroe digadaikan kedalam goedang dan menoetoep boekoe kas. Bahwa pekerdjaan ini tidak boleh dienden derkan sampai besok harinja tentoe soedah terang. Sebagian besar diri pekerdjaan itoe dapat poela dikerdjakan diwaktu senggang. sehingga waktu sesoedah loket ditoetoep tidak seberapa poela lagi dari pekerdjaan itoe jang haroes diselesaikan. Djoega dalam hal ini tjaranja pegawai itoe bekerdja dapat melekaskan roemah gadai itoe ditoetoep.

Segala pekerdjaan administratif jang lain lainnja esok harinja baroe dikerdjakan.

Toean Voozitter Pemerintah dan kepala pedjabatan pegadaian sekali kali tidak ada mengandoeng perasaan dan sekali kali tidak akan membiarkan seperti jang dibayangkan oleh toean Wiwoho jang rsaa rasanja dapat menjatikan bahwa dari pihak Pemerintah dan kepala pedjabatan ada koerang penghargaan atas pegawai pegadaian itoe.

Dan sajapoen tidak pertjaja soedah tentoe melihat pada jang oemoem bahwa pada pegawai itoe sendiri ada perasaan bahwa mereka koerang dihargai. Satoe pendapatan didalam hal itoe ada bertentangan dengan apa jang dibayangkan oleh toean Wiwoho ada saja dapati pada oetjapan jang baroe dimoeat didalam orgaan PPPB jang terbit pada 25 Juni jbl berkepala. Dasarnja kerdja bersama, Karangan itoe ialah karangan sekretaris hoofd bestuur perkoempoelan terseboet. Didalam karangan itoe dipoedji sangat tiga orang kepala pedjabatan karena perkoempoelan itoe selaloe mendapat perhatian jang selajaknja dari mereka itoe apabila perkoempoelan mengemoekakan keberatan jang soenggoeh soenggoeh beralasan.

APA GOENANJA MULO BOEMIPOETERA DIDIRIKAN.

Keterangan pemerintah dalam Volksraad.

Kata pemerintah, pemerintah heran mendengar pidato toean De Hoog jang menjerang kedoe doekan sekolah Mulo boemipoetera karena pikirnja pemerintah ada djoega sedang berdaja oepaja hendak mendesak bahasa Belanda

Tahoen dahoeleoe waktu pemerintah memperkenalkan Mulo boemipoetera itoe sebagai hal jang baroe oentoek sementara waktu baroe sebagai pertjobaan sadja dalam kalangan pengadjaran mako pemerintah soedah tentoe mengoeraikan pendapatannja hal oentoeng nasib sekolah itoe dan maksoednja didirikan baik dengan lisan maoepoen dengan toelisan anggota jang terhormat itoe toean De Hoog dapat saja beri keterangan bahwa pendapat pemerintah dalam hal itoe tidak beroebah dalam waktu se

tahoen jang soedah berdjalan ini karena itoe toean De Hoog tidak oesah chawatir bahwa sekolah Mulo boemipoetera itoe akan mengganti sematjam sekolah jang memberi pelajaran Barat.

Menoeroet kata toean Soang koepon ia merasa chawatir sedi kit tentang nasib moerid keloea ran sekolah Mulo boemipoetera itoe dikemoedian hari dan karena pemerintah diminta oleh anggota jang terhormat itoe soepaja menjediakan pekerdjaan dan pangkat oentoek moerid keloea ran sekolah Mulo boemipoetera itoe.

Soedah tentoe kita haroes mendapat boekti dahoeleoe bahwa sekolah Mulo boemipoetera itoe bergoena oentoek masjarakat ini dan itoelah salah satoe sebabnja maka pada waktu sekarang pemerintah beloem soeka lekas lekas menambah sekolah Mulo boemipoetera itoe sekarang menoeroet penglihatan pemerintah di beberapa daerah sekolah MULO boemipoetera itoe banjak harapan tjotjok dengan keperluan jang soedah terasa disana teristimewa saja ingat akan berbagai bagai daerah ditengah seberang jang masjarakat boemipoetera lebih koeat ekonominja dari pada dipoeleau djawa.

Boleh djadi moerid lepasan sekolah Mulo boemipoetera itoe dapat djoega diberi pekerdjaan dalam djabatan Negeri meski poen demikian maksoednja jang sebenarnya ialah menambah ke tjerdasan dan pengetahoean didalam kalangan boemipoetera soepaja dapat djoega memberi hasil sebanjak banjaknja dalam kalangan ekonomie.

Keterangan saja itoe dapat djoega saja katakan demikian masjarakat boemipoetera sama sekali tidak akan beroentoeng kalau maksoed pengadjaran jang lebih tinggi dari sekolah rendah semata mata soepaja moerid dapat masoek djabatan negeri jang terlebih perloe oentoek anak negeri ialah memperkoeat pergaoelan hidoepnja dan ekonominja dari dalam masjarakat itoe sendiri dan maksoed itoe sendiri pasti tidak terkaboeal dengan mendjadi amtenar dsb tetapi dengan toeroet beroesaha sendiri dalam ekonomi didalam berbagai bagai oesaha tanda masjarakat boemipoetera madjoe teroes peloe djoega kaoem tengah mid denstandi dan ondernemer orang jang mendjalankan sesoeatoe peroesahaan dan maksoed sekolah Mulo boemipoetera itoe didirikan ialah soepaja dapat toeroet membantoe mengadakan lapisan jang terseboet diatas itoe ialah salah satoe hal jang dapat tertjapai dengan sekolah Mulo boemipoetera itoe lain dari pada itoe masih banjak lagi jang dapat mendjadi bagian moerid lepasan sekolah itoe dikemoedian hari Tentang hal lain tjoekeoplah kiranja kalau saja peringatkan lagi perpindingan tahoen dahoeleoe

Teropong Minangkabau

THEORIE DAN PRAKTIJK

oleh Medewerker Perki Arsd

Ketentoean? pertanian di Jawa diatuer dan dipimpin sedikit tjoekeop oleh pemerintah dengan perantaraan locaal autonomie, j itoe Regentschappen dan Provinciale raaden dengan mengadakan ditiap2 district sekoerang koe rangnja 1 ambtenaar L V D malahan ada jg sampai doe. Pega wai LVD ini giat bekerdja atas perintah jg haroes dilakoekannja oentoek memberi penerangan ke pada tjara techniek modern, soe paja pertanian mereka sanggoep mendarangkan hasil jg absalut memadai sebagai imbanan dari djerih pajahnja. Malahan dengan pimpin LVD jg memangnja ber sama sama dengan BB ambtena ren dapat berangsoer angsoer menoedjoe keperbaikan hidoep sedikit kesedikit sehingga peme rintah telah menarik perhatian sedikit kedjoeroesan ini.

Lehih2 sesoedah memboekti kan oesaha Conferentie Roekoen Tani Parindra Loemadjang (Oost Java) benar2 dengan perhatian toean Van der Plas gouverneurs Soerabaja, se bagai wakil pemerintah telah me noendjoekan keharoesan jg moes ti dan jg mana ditoendjang oleh pemerintah dibajangkan dalam pidato Toean Besar itoe a as dja sa oesaha si kaoem tani keromo tadi, agar soepaja peri kehidoep an rakjat djelata kelak moesti menarik nafas karena soesahnja hidoep sehari hari.

Didalam Conferentie itoe sika oem tani beserta pimpinan Pa rindra dengan intelektnja telah didengar beberapa pidato dari beberapa orang jg ahli antaranja ada prae ad ies dari ambtenaren pemerintah sendiri, maka telah diamillan beberapa motie jang disampaikan ketjabang Parindra Loemadjang serta CHB njn me lipoei segala tjabang dan kring Parindra di seloeroeh Indone sia ini, sejogialah kesemoea mo

tie berisi beberapa pengharapan agar nasib kaoem tani minta le bih diperhatikan baik oleh Cen traal Hoofdbestuurs Parindra oe moemnja, apalagi oleh pemerin tah sendiri jang lebih banjak ha roes mempoenjai tanggoengan djawab tentang keadaan rakjat di seloeroeh Indonesia ini sedi kit banjaknja wadjiblah memper hatikan dan mengaboelkan serta mengichtiarkan apa jang djadi kesimpoean motie Roekoen Ta ni Loemadjang oemoemnja, choe soesnja seolah olah oentoek se loeroeh Indonesia Raja ini.

Tért rik perhatian dari boeah Conferentie kaoem moerba jang berlindoeng memperbaiki nasib njn dibawah pandji Roekoen Ta ni Parindra Loemadjang memin ta nasibnja jang melarat mohon diperhatikan oleh sebab itoelah kita dengan perantaran soerat kabar ini ingin poela membawa pemeriatag ke Sumatra ini. ter oetama ke Sumatra Barat jang rakjatnja 99 pCt terdiri dari pak keromo tani. Saja rasa pemeren tah insjaf tentang ini jang mana zonder saja terangkan, bahwa pemerintah telah tahoe. satoe ge west sebagai Sumatra Barat da erah jg rakjatnja sedjoemlah ki ra2 2000.000 hidoep dari bertjo tjok tanam. Tapi pertanian di Sumatra Barat ini soenggoeh ke tjiwa. ketjiwa karena tak menda pat pimpinan sebagai di Jawa, hanja mendapat peherangan seti ap masa akan bermoesin sadja da ri Landbouw opzichter, oleh sebab itoelah pertanian rakjat lebih ber arti hasilnja ditiap tiap kaboepa ten di Jawa dari Sumatra Barat.

Kita lihat onkost negeri jang dikeloearkan dari satoe satoe da erah di Jawa oentoek pertanian, lebih besar, kalau kita banding kan dengan jang teroentoek Mi nangkaban (Sumatra Barat).

Apalagi ditempat lain di Su matra ini. Kita tak memoengkiri atas pemberian pemerintah pega wai LVD kepada Sumatra Barat tetapi kalau pemerintah soeka membandingkan keadaan rakjat tani di Sumatra Barat, tidak se banding de gan pemberiannja itoe kalau kita lihat poela kesa toe2 regentschappen di Jawa

jang mendapat sedikit perhatian tjoekeop. Dalam pendapatan ki ta soedah seharoesnja pemerintah lebih memperhatikan poela dja lan pertanian di Sumatra (MK) ini baik, tentang aliran air, ma oepoen tentang tjara bertani (be nar aliran air soedah djoega di oesahkan pemerintah sedikit ke sedikit) tetapi mengingat keper loean pertanian di Sumatra Ba rat beloem setimbang dengan ke moengkinan jang mana Sumatra Barat haroes mendapat sedikit sempoerna. Apa lagi kini kalau kita memperladjari keadaan MK ini di achir achir ini pertanian anak rakjat moerba djaoeh mem bawa kemoendoeran hasil tidak sebanding dengan oesaha, kema oean sampai tjoekeop tetapi pim pinan tidak memadai malahan djarang2 ada dengan ini tidak memoengkiri tentoe pemerintah adanja beberapa tempat bahaja kelaparan diantarannya dapat toen djangan beras dari atas.

Kita mengandjoerkan pada Re geering soepaja LVD lebih giat bekerdja dan dienst ini di ditambah banjaknja di MK. Agar tani anak negeri terpimpin baik.

Bo eh djadi pemerintah berfi kiran lain bahwa Jawa tak bo leh disamakan dengan MK atawa Sumatra ini alasan ini kita pan dang tidak pada tempatnja.

Satoe lagi kita tidak meloepe kan ada djoega kalanja onderaf deeling bestuurs bersama sama dengan ninik mamak zg dessa bestuurs dikantoor kantoor kepa la Negeri oentoek memberi pene rangen misalnja bila waktoe ber tana m padi tetapi hal ini da lam fikiran kita boekan penerang an jang tjoekeop, sebab tentoe bila waktoe bertanam rakjat lebih faham karena dari praktijk jang marika dapat ber abad abad, jang kita mak oed kan jalah pimpinan jang dapat membawa kemadjoean kepada rakjat soepaja pertanian mereka mendapat pasar jang boleh diha rapkan, inilah LVD haroes ber djalan djalan kekampoeng2 mem beri penerangan pada rakjat apa jang seharoesnja moesti diboeat rakjat oentoek pertaniannja. Ke djalan ini perloe LVD mendapat

Toko Porcelein Pasar Djawa PADANG

Dimoeaka toko Azia

Mendjoeal segala barang2 dari PORCELEIN EMAILLE enz. dengan harga jang me njenangkan.

Sebeloem toean2 berbe landja pada toko jang lain koendjoengilah dahoeleoe to ko jang terseboet, tentoe achirnja menjenangkan pa da toenn-toean dan njonja njonja.

toendjangan bersama sama de ngan BB ambtenaren sebab se loek beloeknja pegawai BB akan lebih mengetahoei dengan terang akan peri kehidoepan rakjat itoe poen kalau pihak BB poela telah menarik perhatiannja kedjoeroe san ini sebaik baiknja pihak BB mengadjak kepala2 negeri meme riksa keadaan rakjat dalam kam poeng dengan menemoei rakjat itoe sendiri bagaimana penderita annja

Pemerintah tentoe sefakat deo ngan kita bahwa rakjat haroes mendapat pimpinan dengan se tjoekeopnja inilah djoega harapan kita soepaja hal ini akan bersa ma sama ringan soepaja disam ping2 Inl Schoolen of Volks schoolen diadakan sekolah tani Zoogenaamd desa Landbouw School,

Soepaja dimasa nanti dapat ke doedoean orang orang tani jang boeta digantikan oleh anak anak jang mempoenjai sedikit penge tahoean dan pertjajalah pemeren tah hasil ini akan berdjalan baik atas pengharapan jang kita sa ma mohonkan itoe,

Disamping pertanian soedi poe la pemerintah mengichtiarkan soepaja anak negeri dibimbing kedjoeroesan pertenakan jang me mang di MK ini masih amat koe rang dan bolehlah saja katakan tidak ada artinja. Apa jang kita toelis diatas ini boekan sadja min ta diperhatikan oleh pemerintah Agoeng tetapi pemerintah locaal (Groepsgemeenschapraad) jang didalamnya berdiri orang2 jang zg wakil rakjat katanja? Oentoek ini kita toeng goe hasilnja.

oOo

Kelamboe Penganten

BELIAH

Batik Solo dan Pekalo ngan, Saroeng Padang dan Garoet. Permada ri, selimoet wool, Voile, Crépédachine, Georget te dan Renda Sema rang.

Bedak dan minjak wa ngi. Djoega sedia Baby Talk. Keloear toko.

Indonesia

Padang

Tel. 333



BANDJIR DI DJEPOEN

Dimoeaka statlon di Kobe dja an2 soedah habis di moesnahkan air,



Kebangsaan Indonesia

4

Racialisme

Sebagaimana telah diterangkan terlebih dahulu dari pada ini, bahwa bila kita hendak menge- tahoei betoel serta mempeladja ri dengan sedalam dalamdja tja ra2 goena melahirkan sesoeatoe bangsa, terlebih lagi boeat kita pendoedoek dan rakjat dari ke poelauan Hindia Belanda ini, is timewa boeat membangoenkan satoe bangsa dengan kebangsaan nja Indonesia, maka terlebih da hoeloe haroes dapat dibedakan pengertiannya antara kedoea per kataan jg terseboet dibelakang ini, jaitoe perbedahan antara ke doea perkataan jg terseboet di belakng ini, jaitoe perbedahan antara ras dan natie.

Haroes dapat ditjari pengertian njá tjara distinctief, tidak lain tersebut beberapa elemen ten jg tersimpoel dalam keadaan sesoc atoe djenis itoe sering menim boelkan kesoeakaran2 jg ttdak di kehendaki.

Racialisme itoe poen me nimboelkan pengertian ketinggi an isuperieuriteit at as djenis jg lain, hingga menghidoepkan soe atoe fundamenteele anti pathie sesama beberapa dje nis itoe

Racialisme itoe sesoeng goehnja lebih berbahaja dari na sionalisme dan sesoeatoe moe soeh jang terbesar sekali terha dap perdameian dan keamanan dan seteroesnja, bila seseorang menyatakan bahwa soemangatna sional itoe ada soemernja per moesoehan maoepoen peperang an, maka kita disini dapat me njatakan bahwa mereka? itoe mendasarkan pikirannya atas ra ciale idee, dan boekan atas nati onale idee.

Oentoek mendjeleskan ketera ngan kita ini, maka ada baiknja kita disini melajangkan pemanda ngan sebentar kebenoea Europa, hingga pergerakan nasional Djer man itoe sangat membahajakan ketentrman Europa.

Segala itoe dapat disini dike moekakan bahwa bahaja jang di timboelkan oleh Djerman, tidak lain tidak boekan didorong oleh perasaannya ras-a f g o d i s c h e vereering jg njata sekali jg selaloe dipoedja poedja oleh his torians dan philologisten Djer man itoe, hingga pergerakan na sional itoe terbalik kedalam per gerakannya ras djerman semata mata.

Kesalahan jg njsnja sebagi soeatoe n o n s e n s jg berbah ja itoe tidak dapat rasanja dibe narkan maoepoen dengan tjara ilmoe physiologie, atau tjara antropologie sekalipoen dengan riwayat, hingga sampei mendja lang kepoentjaknja dari fantasi

tische megalomania ke sesoea toe pseudo-scientifieke onzin da ri renegaat Houston Stewart Chamberlain jg mempoenjai pe ngaroeh jang terbesar sekali di Djerman sewaktoe peperangan doenia jg laloe.

Dari keterangan diatas dapat lah kita kiranja menerangkan bahwa berasal dari „racialisme“ inilah timboelnja toentoetan oen toek mendjalankan Pan-Germa nisme dengan perkataan lain, bahwa telah menjadi hak dan kewajiban bagi mereka, oen toek mendoedoeki sekalian da rah2 jg telah dapat dirampas oleh kaoem Teutonen, maoepoen jg berbahasa Teutonen itoe, de ngan tidak ada terketjoealinja se kalipoen feitnja telah memboek tikan bahwa sebahagian besar sec tie2 daerahnja seperti negeri Holland-Denemarken dan Bel gie telah dapat membangoenkan poela soeatoe nationale traditie kepoenjaan mereka masing2

Tersebab itoe maka racialisme itoe berdasar atas soeatoe on w e t e n s c a p p e l i j k e basis dengan perkataan lain goena membersihkan sesoeatoe ras, jang mana kita sendiri memoeng kiri akan itoe, bahkan sebaliknya dapat dinjatakan bahwa dimoe ka pelata doenia ini, tidak ada soeatoe bangsa jang tidak bertiampoeran.

Maksoednja Djerman itoe tidak lain tidak boekan oentoek men dirikan soeatoe ras Djerman jang permanent, hingga disini terse lip soeatoe pertanyaan besar boe at kita sendiri boekan?

Pertanyaan itoe dapat dijawab bahwa ras Djerman itoe tidak da reh berbedah dari bangsa2 Europa jang lain2 karena mere ka itoe toch mempoenjai bebe rapa persamaan hanya sadja per lainannya tersimpoel dalam be berapa klimatisme condities sa dja dan beberapa2 perlakoean adat dan kebiasaan sociaal serta sociale institues.

Tetapi tidak berlain, bila stu die kita ini didasarkan atas ilmoe volkerkunde

Djadi njata sekali, bahwa raci alisme itoe hanya menimboelkan beberapa kesoeakaran boeat kesoe boerannya hidoep „nasionalisme“ jang mengandoeng sifat fonda mentele antipahtie antara bebe rapa rassen (djenis) dan sifat jg lebih berbahaja sekali jaitoe ra sa ketinggalan isuperieuriteit da ri djenis jang lain.

Pendeknja racialisme adalah soeatoe antithesis dari nasionalis me

Soepaja dapat diketahoei ma ka baiknja dioega kita disini ke moekakan bahwa principe nasi onal itoe teroetama sekali haroes dapat mengakoei beberapa naties

jang mempoenjai hak persamaan jang terdiri oleh beberapa djenis, terikat menjadi satoe toeboeh, hidoep bersama sama dengan ha ti dan perasaan jang sama, serta mempoenjai hak jang sama poe la dalam doenia penghidoepan mereka jang merdeka serta sama poela adanja.

Makanja disamping ini sampai lah kita oentoek membitjarakan sjarat jang lain, perloe dan ber goena oentoek persatoean bang sa dalam arti kata penghidoepan nasional

Persatoean Bahasa

Sebeloem kita sendiri disini memberi pemandangan lebih lan djoet betapa pentingnja faktor jg kita hendak memperbintjang kan ini, maka dalam pergerakan kebangsaan Indone ia poen telah terasa benar oleh pemoeka2 ser ta pemimpin2 pergerakan di In donesia ini, betapa pentingnja memperoleh bahasa jang satoe goena bangsa jang satoe poela.

Riwayat pergerakan disini telah dapat memboektkan kepenting annja itoe, hingga dirasa tidak perloe lagi oentoek mempersoal kannja lebih dalam,

Hanya sadja dapat kita disini memperingatkan bahwa gerakan oentoek memperoleh bahasa jang satoe itoe jaitoe bahasa Indone sia jang senantiasa telah dinjata kan dengan terang2 didalam Volks raad oleh Nationale Fractie kita.

Tindakan itoe hanya sebagai boekti dari perasaan jang hidoep serta tjita2 jang hidoep poela, is timewa bahwa beberapa djenis dari tiap2 kepoelauan di Hindia Belanda ini telah hendak mengi kat diri mereka kedalam satoe toeboeh seperti jang te boet diatas jaitoe toeboeh, Indonesia

Makanja persatocan bahasa ini sangat penting dan men ambil tempat jang teroetama oentoek kesoeboerannya hidoep sesoe atoe bangsa dengan kebangsaannya dengan memakai bahasa jang ka satoe poela.

Persatoean bahasa dalam arti

Kedai Sederhana

Handel in Kramerijen

Pasar Djawa — Padang Sedia roepa roepa Kemedja dll, Harga menjenangkan. Menanti dengan hormat

kata bahasa jang satoe menoe kan kebangsaan dari bangsa jang memakaikainja.

Ini poelalah sebabnja bahwa persatoean bahasa itoe penting sekali dari tedoedoekon berdje nis djenis.

Tidak lain dan tidak dapat dieangkal bahwa mempersatoe kan bahasa dengan memakai bahasa jang satoe, menghidoep kan sesoeatoe kekoeasaan dan perikatan jang koet terlebih la gi tersebut warna dan roe p a n j a maoepoen kwaliteit dari bahasa jang dimasoedti di atas ini memboektkan warna dan roepa atapoen kwaliteit dari perdjalan pikiran dan penda patannya bangsa jang memper goenakan bahasa itoe.

Sesoenggoehnja dari bahasa itoe ada soeatoe oekoeran dari ketjerdasannya sesoeatoe bangsa hingga mana bangsa itoe mem poenjai kemadjoeannya.

Seringkali dioega dikatakan bahwa dari bahasa itoe mendja dikan soeatoe tanda atau indica tie dari sesoeatoe ras atau dje nis, seperti jang sering dikemoe kak n oleh beberapa racialisten dengan theorie2n dari bangsa Djerman itoe jg hanya didasarkan atas pembahagian2 kedodoedoe kan beberapa djenis dalam doenia ini dengan ilmoe b e m i n j a, akan tetapi disini d pat kita sangkal dengan sekeras kerasnja, bahwa pembahagian jang dimaksoedti itoe tidak lain tidak hoekan di darkan atas bahasa itoe bela ka.

A. M. O.

Ada samboengan

Dengan Jenny Kam mergaar disamboet orang dinegerinja





Basa Melajoe, Basa Indonesia

[Penoetoepl]

Oleh H. A. SAIM

Dizaman itoe basa Melajoe mendjalani kemadjoeanja jg teramat penting dan teramat berhar ga, mengangkat dia kepada dera djat basa persatoean oentoek se genap bangsa Indonesia, jg de ngan dia djelaskan dan dhidoep kan gambar tjita2 segenap bang sa dan dilahirkan toedjoean dan toentoet n jang dikehendaki oleh segenap bangsa.

Sebagai saksi2 zaman permoe laan itoe tjoekeplah kita seboet kan madjallah Medan Priaj, de ngan djoeroe karangannya mar hoem RM Tiroadhisoejo di Dji karta Raya dan Oetoesan Hindia jg dikepalai oleh marhoem ROS Tjokroaminoto di Soerabaja. Doea poedjangga jg terkemoeka dalam barisan beberapa banjak poedjangga lain2, tidak kita se boetkan namanja, boekan karena koerang menghargakan djasanja, melainkan hanjalah karena per loe meringkaskan.

Maka tatkala kita moelai me megang pimpinan sk Neratja da lam tahoen 1917, tidaklah kita mendapati medan basa Melajoe sebagai padang tandoes, jang ke ring, melainkan sebagai taman, ladang dan keboen, jang bertam bah2 soeboer toemboeh2annja dan tanamannja, tjoekeop dan lengkap segala bakal didalamnya memocaskan hati tiap2 pengarang ditiap2 medan jg hendak didja laninja dengan mata penanja. Se

hingga Koemisi Poestaka Rakjat jg tadinja hampir2 hendak me nang didalamnya soeara pihak, jg mengatakan basa Melajoe te lah hendak lenjap dari pada ma sjarakat djadjahan Hindia Neder land, terpaksa mengakoei boekti kedjadian jg meajaksikan hidoep nja bertambah loeas tersiarnja basa itoe, laloe memperbaiki dan menambah besar redaksi basa Melajoe dalam kantornja.

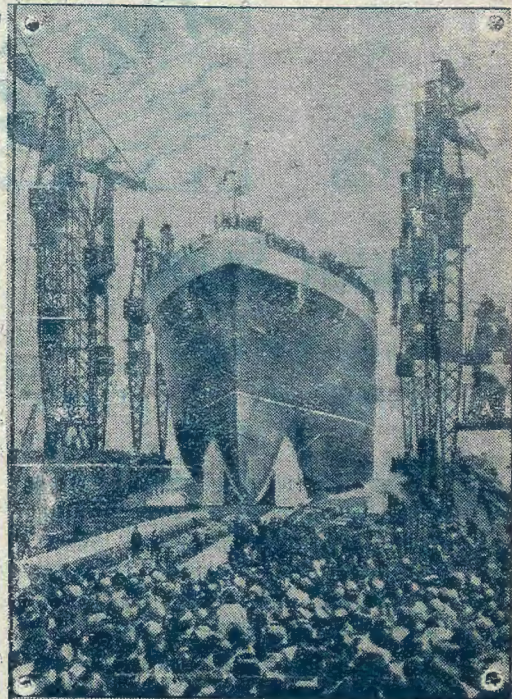
Semendjak it e teroes dan te tap bagian basa Melajoe itoe me loeaskan pekdjaannja.

Paham dan pikiran dan teroes dalam berobah, persetoedjoean semangat zaman baroe, jang pe noeh dengan pembaroean ditiap tiap medan pikiran paham mere ka itoe tentang masa jg disaksi kannja ini njatalah benar sekali. Mereka sadar dan mengerti bah wa semangat zaman menghenda ki gerak perobahan senantiasa dari pada basa, djika basa hen dak hidoep dengan mengikoet kan perobahan dari kemadjoean dipelbagai medan pikiran manoe sia jg direboet oleh bangsa kita sekarang ini.

Tapi amat adjaib [kekeliroean mereka menjangkakan zama "ge rak" waktoe ini didahoeloe oleh zaman "diam" atau zaman "ber henti".

Zaman "diam" atau zaman "berhenti" itoe tidak ada berte moe didalam perdjalanannja riwayat. Tabiat "dinamis" dalam segala keadaan soedah ada dari bermoe la tidak menantikan waktoe orang kita atau sebagian orang kita mengenal "kata" itoe akan lahir kedoenia, Maka tatkala lebih 40 tahoen dah e je kita moe a2 me ngen l dan memperhatikan baha sa Melajoe dalam peroses2 per

Kapal, Mauretania Cunard White-Starhlin besarnja 34000 ton di lepaskan ke air oleh Lady Bates isteri da ri president Maskapai itoe.



baal pemeriksaan perkara oleh ajah kita, jang mendjabat hop djaksa di Tg Pinang [Riau] tidak lah bahasa itoe seroeapa tidak poen sebangsa dengan bahasa Melajoe Hikajat pelajaran Abdoel lah bin Abdoelkadir Moensji apa lagi dengan sedjarah Melajoe jg ia mengoesahakan tjitakannja menoeoet karangan jang soedah 200 tahoen doeloe dari padanja. Begitoe poela bahasa Melajoe dalam soerat2nja, tetap disimpan nja kopynja moedanja sampai toeanja dalam masa lebih dari 40 tahoen peringatan hari hari nja, jang djoega hampir tidak poetoos2 selama hidoepnja ia mentjatjat peringatannja tiap2 ha ri dengan djarang melangkai agak lama bertoeroet2, tidaklah memakai bahasa Abdullah bin Adoelkadir Moensji itoe. Dan ti dak poela basanja sama dari moe danja sampai toeanja.

Boekan sadja basanja ber obah karena paham dari pikiran bertambah masak karena penga laman dan pengetahoen bertam bah banjak dan pengertian ber tambah loeas dengan tambah oe moernja, melainkan peroebahan jg didjalani oleh basa didalam masa hidoepnja itoe memberi be kas poela kepada basa jg dipa kannja.

Peroebahan, jang dapat kita toeroetkan djedjaknja dalam soe rat2 kiriman dan boekoe2 peri ngatan ajah kita itoe bertemoe poela dalam oemoernja soerat2 ahli adab laki laki2 dan perem poean, jang semasa dengan d.a. Maka boekan sedikit kekajaan dan keindahan basa jang ter himpoen didalam soerat soerat dan lain2 toelisan angkatan toea itoe istimewa karena bapak ba pak dan iboe2 itoe, jang mendja lani zaman perdahoeleuan dan permoeaan Kesadaran Doenia Timoer dan hidoepnja semangat pergerakan pan islamisme, sangat mementingkan karangan soer:t soeratnja dan segala toelisanja, Kerap kali soerat soerat dan tja tatan peringatan itoe dihiasi de ngan pepatah dan piribasa de

ngan pantoen dan sja'ir seolah olah mereka bertanding dan ber lombah lomba membaikkan soe soenan soerat dan rangkaian per kataannja.

Tidak heran bahwa didalam masa moeda angkatan toean itoe moela terbit persoeat kaba ran bangsa kita, mengangkat de radjat dan nama Boemipoemitera. Dimasa itoe marhoem Datoe' Soe tan Maharadja menerbitkan Peli ta ketjil di Padang dengan hoe roef Arab, kemoedian Oetoesan Melajoe laloe Tjahja Soematra dengan hoeroef Latin. Segera di saingi oleh Pertja Barat dengan pimpinan marhoem Dja Endar Moeda.

Tidak poela heran bahwa dari pada mereka itoe terbit pergera kan menoeojoe haloean baroe oentoek pengadjaran dan pendi dikan anak anaknja angkatan ba pak bapak dan iboe iboe seka rang ini berpadoman kepada Doe nia Barat meningoetkan dorong an dari Toerki dan Mesir,

Peroebahan haloean itoe me njebakkan berpalingninja lapi san kaoem terpeladjar daripada basa Melajoe. Sem ngat zaman mendorong kepada basa Belanda soepaja sedapat dapatnja boleh menjeroepa Belanda.

Tapi lapisan itoe hanja sedi kit sekali, oleh karena soekar dan mahalnja mendapat tempat disekola Belanda atau peladja ran basa Belanda diloear seko la. Maka djikapoen lapisan itoe boekan sedikit jg berpoetar ha loean memisah daripada masjara kat bangsanja sendiri, akan teta pi tidaklah bangsa kita kehabi san barisan, jg meneroeskan lang kah kemadjoeanja dengan sen diri, jaitoe basa Melajoe.

Berlanggananlah dengan

Madjallah Minggoean

"PERANTARAAN - KITA"



MANA FUHRER

Kami maoe melihat Fuhrer kata sekalian orang jang ada2 itoe dengan pakajan ke bangsaan... Hitler ten toe senang sadja ha tinja.



Pematang Siantar

Hema L.S. toelis.

Politie jang lantjang tangan.

Hari Sabtoe jbl. doea orang pedjadja bangsa Minangkabau, poelang dari djoealan pekan Pematang Raja, maka dibatoe de lapan jang kebetoelan djalan di ana itoe menoeoen, sehingga kareta angin mareka itoe sangat kentjang maka dari belakang sa toe auto jang distuur oleh politie dan beberapa orang didalam nja, sebahagian ada djoega ka-oem perempoean, soedah menoe ter sehingga toekang pedjadja ta di dengan segera mengambil djalan pinggir. Tapi setahoe lan taran apa, kira2 15 M dimoeka itoe auto soedah berhenti serta menstop kareta angin doea orang itoe. Dengan lantjang ma reka itoe telah me gasi tempe leng kepada salah seorang dari ig doea itoe, dengan perkataan laji, koerang adjar, tidak tahoe koean apa toet r tidak kede ngat?

Jang kena tempeleng tak men dijawab apa? dari karena telinga na rasa terteloep dari karena tempeleng itoe tepat benar pada telinganya.

Lantas tanja lagi sama jang seorang kenapa tidak lekas me minggir pada hal dari djoeah soedah diueter? Tidak kedengar an, dijawab ja, hanja baroe ter engar lan-tas meminggir. Lain kali misti hati2 ja, katanja. In i s da n k auto itoe dan me l i k a n ter es menoe djoe Siantar. Hari Senin dari karena koerang merasa senang hati atas perhoe atan politie jang lantjang tangan

itoe maka soerat pengadoean te lah dimasoeakkan kepada HPB ig mana HPB dengan lekas akan mengoeroes perkara itoe menoe roet djandjinja. Bagaimana achir nja akan diterangkan lagi.

RECEPTIE MOEHAMMA-DIJAH

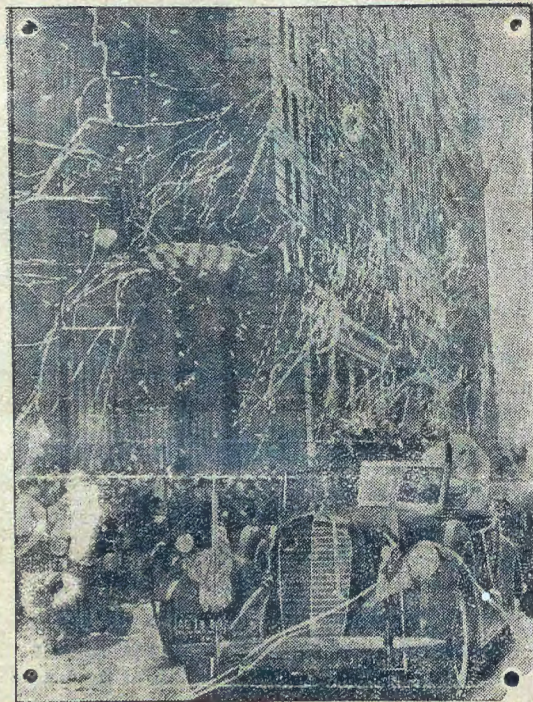
Dalam Perantaraan Kita No 2 telah sama diketahoei bahwa oentoek mentjepatkan berdirinja gedoeng Moehammadijah disini akan memintak boeah fikirannja s bahgian dari engkoe2 jg ber pangkat.

Maka pada malam Sabtoe jbl ini telah dilansoengkan receptie dengan dihadiri kl dari 100 oen dangan bertempat digedoeng Flo ra Bioscoop. Receptie dipimpin oleh t H Ibrahim Adham dengan terlebih dahoeloe tak loepa me ngatoerken terima kasih kepada eigenar panggoeng jg telah ber moerah hati, boeat memindjam gedoeng ini oentoek berapat ma lam ini sekalipoen oentoek elee tris djoega dibajar dengan har ga menjenangkan. Selandjoet nja kepada segala e e oendang an jg telah sama memperloekan datang Kemoedian lantas mene rangkan oedjoednja receptie pa da ini malam ialah akan memin tak boeah fikirannja segala oen dangan karena tjita2 Moehamma dijah soedah lama hendak men dirikan gedoeng dan soepaja dja ngan menjewa lagi pendeknja so lah bermatjam2 oesaha dan tenaga dikerdjakan tapi baroe hanj wipasang pondamentinja sad

Kemoedian pembatjaan ajat soeti d serahkan sebagai pem boek djalan kepada t Dt Sang goeno dengan teroes menterdje mahkan dalam bahasa Indonesia

Dengan semangat jg gemoeroeh kedatang an Howard Hughes. djoeara terbang jang mendapat record doe nia itoe ketika dia sam pai di New York

Hughes diangkat orang beramai2 dan dalam gambar diseb la dapat dilihat dia dioe soer.g beriboe2 orang didjalan raja di New York dibawa ke Raad huis



Receptie diboeka djam 8.30 dengan selamat.

Oentoek mendjelaskan dan oen toek memaparkan lebih pandjang bagaimana oesaha dan kerdja ser ta berdiri comite, serta apa se babnja serta verantwoording kas maka diperserahkan kepada se cretaris Comite Pembangoen Ge doeng Sekolah Moehammadijah.

Maka beliau menerangkan jg bahasa pada boelan April '37 berdirilah Comite jg dibentoek oleh Moehammadijah lain tidak maksoednja ialah agar memikir kan oentoek poesaka kepada anak dan tjoetjoe dibelakang ha ri tegasnja oentoek pendidikan jg sempoerna dalam tanah Sime loengoen ini.

Lantas menerangkan oeang ma soek selama berdiri Comite ia lah baroe masoek F 1286.03 dan keloeat F 1211.58. Maka saldo kas F74.45

Dan dengan itoe oeang diper dapat dari leden Moehammadijah serta dari kaoem pendermawan dikota P Siantar. Sekarang ini baroe dapat tanah serta kajoe dan batoe Oentoek melandjoet kan agar djangan patah ditengah maka diadreskan kebadapan e e

pada ini hari sebab kami jang memoelai, tapi oentoek menjoe dahinja ialah bersama2

Kemoedian dari pada i toe. m ka berdirilah t Marzoeki bela kangan t Ismail Karim dan t Bi al Harahap mengasi pemandang an serta kepentingan roemah pendidikan dengan lebar pan djang dan kemoedian lantas me ngemoekakan jg bahasa beliau2 itoe sangat setoedjoe dan acc, sekali dengan oesaha dan boeah kerdja Moehammadijah. Dan be liau2 itoe berdjandji akan me njokong sampai siapnja dengan tenaga fikiran serta oeang ialah terlebih dahoeloe mendirikan sa toe badan Comite lagi diloeat badan Moehammadijah. Setelah dipertimbangkan maka moefakat lah dengan voorstel itoe sehing ga gemoeroeh soeara agar ada comite diloeat badan.

Receptie madjoekan candidat dan diwaktoe ak n menetapkan itoe maka t H Ibrahim Adham memintak soepaja beliau diganti kan memimpin makloemlah orang toea katanja sehingga leden re ceptie merasa acc. maka lantas pimpinan diserahkan kepada t. Marzoeki sampai habis

Adapoen pengeroes Comite jang diloeat badan Moehammadi jah itoe ialah tt j's dibawah ini

- 1 t Marzoeki Hoofdtekenaar Ge meente Werken Ketoea
- 2 t Oemar Schrijver Pandhuis Penoeelis
- 3 t Mas Koesno Ass Wedana
- 4 t St Perlaengan Djaksa Kera patan
- 5 t Ismail Karim Griffier Land grech
- 6 t Abdullah Cranie Ysfabriek
- 7 t Bial Harahap Voorlegger Sian tar Dr Fonds
- 8 t Djaloe Tekenaar Locale We ken
- 9 t Poerwo Admidjojo idem
- 10 t Mas Soemono Tekenaar Ge meente Werken
- 11 t Dt Sanggoeno Goddienst Onderwijs

Adapoen djabatan pengeroes satoe persatoe itoe mareka itoe lah kn neren boek hanja kita

Jenny Kammer graad berenang 41 djam lamanja dari Denemarken ke Warnemunde djaraknya 48 KM Satoe prestasi Jenny se lang mi kan tengah hari seperti jang dia toerken oentoek d'oea a berenang



boakan agar oesaha dan tenaga teliau lansoeng teroes dan lekas tertjapainja

Djam 10.35 m n receptie ditoe doep dengan baik

RAPAT OEMOEM

Pada hari Minggoe jbl ini telah dilansoengkan rapat oemoem dari Badanpertahanan Islam yang terdiri dari Oeloemijah dan Attarbijatoel Islamijah. Rapat bertempat digedoeng Rex Theater, yang dikoenkoedjoengi oleh K. L. 500 orang poetra dan poetri. Wakil pemerintah yang berhadir, ialah t. A. W. dan Menteri Politie.

Dan wk pers Oemoem serta Perki. Pimpinan adalah dengan toean Sjawal. Setelah mengatoerkau terima kasih sama publik dan eigenaar bioscoop sebagaimana bi sa maka pembatjaan Alqoeran soetji diserahkan kepada toean Ahmad directeur dari Attarbijatoel Islamijah To moean dengan mengartikan kepada bahasa kita Indonesia. Ke moedian rapat diboeka djam 8.40 dengan alfatiah.

1 Djasanja didikan Islam di bitjarakan oleh Sarinah lebih lan djoet dengan menerangkan kebaikan Islam dan yang diperintah oleh Islam selandjoetja zakat fitrah dll. serta masoeknja Toerki ke Contantinopel.

Islam tidak menghalangi kepada kaoem poetri boeat menoer toet dan beladjar. Kemoedian lantas menerangkan keadaan sebeloem Islam bagaimana keadaan kaoem poetri. Keroesakan kebaikan semoeanja terletak ditangan kaoem poetri tidak berpendidikan kehormatan hilang dan diri tidak ada harganja

2 Salah asoeh dibitjarakan oleh A Azis. Bagaimana kewadjaiban yang mengasoeh dan jg diasoeh hendaklah menoeroeti perintah Islam sebab anak2 itoe tak oe bahnja sebagai tanah jg soeboer Katjang ditanam katjang jg toem b eh, tidaklah dia maoe bajam dan lain2. Segala kamoe djadi gembala, dan pengembalaan itoe akan ditanja nantinja. Ingatlah tabiat anak soeka mentjontoh. 3 Kedoedoekan poetri dalam Islam dibitjarakan oleh Chadidjah. Dengan p ndjang lebar, serta mengambil tjontoh kepada isteri Nabi Moehammad s.a.w. jaitoe Chadidjah dan Siti Aisjah dan membagi kepada doea pekerdjaan, Satoe kedoedoekan itoe. Islam diafer oleh Allah sendiri dengan pedoman qoeran serta soennah, dan Islam membela kaoem perempoean tapi salah oelama semoeanja ditoe toep Abad jg ke XX moentjoel, membeka segala rahasia itoe semoeanja.

4 Pemandangan Islam, dibitjarakan oleh ma'arof. Lebih doeloer menerangkan Islam masa da hoeloe, jaitoe dari abad jang ke 7 sampai ke 13. Roesaknja Islam adalah dari sipemimpinja. Ke moedian melandjoetkan, Lagai mana masoeknja Islam ke Sepa njol djasas Moehammad Abduh.

Sajang publik ketika saudara in bitjara menaroeih gelisah.

Sehabis itoe lantas diadakan pauze,

4 Poetri dalam masjarakat, di bitjarakan oleh Rahmah Kaoem poetri boekanlah retjok sadja, sebagaimana toedoehan sebahagian kaoem lelaki jg tidak terpela dj.r karena tarich soedah menerangkan. Kalau tidaklah dengan masjarakat kaoem poetri alamat akan binasa, perhaiikanlah pela djoeran. Perkataan modern sekurang ini sedeng berdjangkit, sehingga dengan soal pakaian djoega ingat ada aksi ada reaksi, ada maksoed ada jang menjangkoet. Dengan modern ini, oemat Islam tinggal lalai perhatikanlah halnja pendidikan Islam dan bagaimana poela pendidikan dan geredjanja Kristen,

6 Islam dan pendidikan oleh M Noer. Pendidikan hoofvak dalam masjarakat. Pendidikan bisa mengangakat oemat kederdjat jang paling tinggi. Pendidikan roemah tangga, 2 dipergoeroean 3 dalam masjarakat, Satoe2nja itoe dikoepas oleh spreker, Sete roesnja menerangkan wasihat Loekman kepada anaknja dan hal ketohidan,

Djoega tak loepa menerangkan pembahagian pendidikan boedi, keehatan dan fikran, Islam sa toe agama jg bersih dan keperboean Nabi di etoes kedoenia s rta menerangkan sebeloem Nabi Moehammad lah, Islam menghendaki persamaan dan kita tidak loeh menghinakan

7 Midradj dan Islam oleh Hjas Ju uf. Dengan menerangkan ikmah satoe persatoe serta menerangkan mana jang Israk dan mana jang midrad. Dan bagaimana poela keadaan jang diboeat orang di soer u2 boeat pembatjaan midradj itoe. Patoet diambil ibarat atis segala2nja itoe,

8 Chairah Hroen sebagai menjoembang dengan tempo 4 menit. Amat suang karena waktoe tak ada soembangan jang lain tak dapat dikaboelkan. Patoet djoega d'jatet jg rapat berdj



MINANGKABAU VOETBAL BOND

Tanggal 20 Augustus jl, soeatoe hari jg tiada dapat diloepekan oleh pendoeoek Sumatra Barat jg gemar pada sport. Pada malam itoe lah dengan bertempat di Fort de Kock, diambil kepoe toesan bahwa soeatoe Voetbal Bond besar jg mempoenjai top organisatie, didfikan.

Sekalian Voetbal Bonden jang ada di Sumatra Barat ini akan mendjadi anggotanja dan pada malam itoe djoega telah diakoei sjah mendjadi anggotanja 8 Voetbal Bonden.

Begitoe djoega Bestuur dari Bond terseboet telah disoesoen pada malam itoe.

MVB akan bernaeng dibawah bendera NIVU dan bermaksoed akan mempoenjai Sportblad sendiri.

Dengan berdirinja MVB njata akan bertambah madjoe benar peilnja Sport dari tahoen jg te lah laloe, sedang sekarang ini te lah njata pada kita djika kita melihat 2 tahoen kebelakang, te lah banjak didapati perobahan pada sekalian Bondch terlebih2 lagi pada VPO, peil permainan lebih tinggi, hati dengki dan den dam tidak ada kedapatan lagi, dispiline dari sesceatoe lid ispe leri terhadap Clubnja serta club pada Bondnja telah berobah benar, beroespeler telah linjap dari golongan sport di Sumatra Barat ini sehingga speler tadi telah dapat mengetahoei apakah arti nja sport itoe sebenarnya dan permainan karek kajoe tidak ada kedapatan lagi

lan dengan selamat dari awal teroes keachirnja.

Ditoetoep djam 12 persis.

Tiap2 tahoen nanti akan diadakan stedenwedstrijden oentoek mentjari Kampioen SWK dan se teroesnja akan diadakan poela stedenwedstrijden oentoek mentjari Kampioen SUMATRA

Sekalian Bonden jg di Sumatra Barat ini akan takloek pada sekalian peratoeran dari MVB dengan djalan seroepa ini kita yakin bahwa Sumatra Barat akan mendapat kemadjoean besar dalam golongan sport dimana MVB yakin serta toendjangan jg se bes.r besarnja dari sekalian pendoeoek Minangkabau.

Pada Pers tentoe diharap benar perioeloengan serta samen werking oentoek memadjoekan peilnja sport di Sumatra Barat ini dan choesoesnja, opbeuwen critiek diterima pada segenap waktoe

Melihat hal ini dapatlah kita memperhatikan, bahwa dalam tahoen ini memang banjak perobahan2 jg didapati pada segenap negeri di Sumatra ini, oem pamanja:

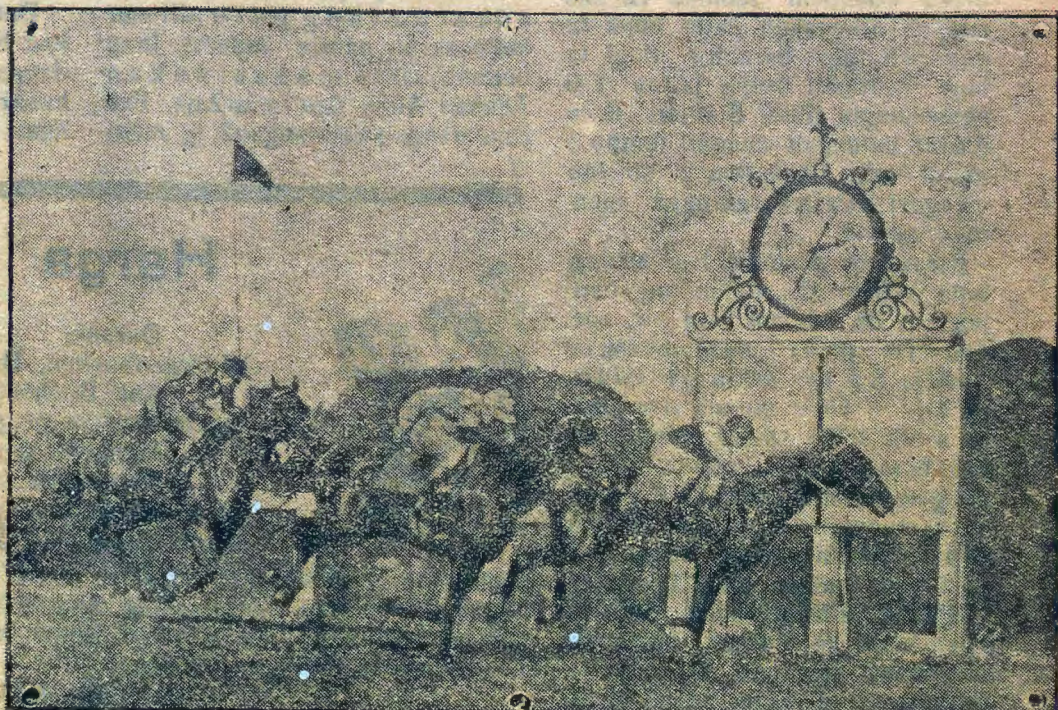
HOOFDSTAD jiboe kotaj dengan bertempat di Medan
MINANGKABAU RAAD dengan bertempat di Padang
MINANGKABAU VOETBAL BOND di SWK

Malaya team

Begitoe lah nama satoe club bola jg sengadja didatangkan dari Singapore ke Sumatra Timoer koenoen kabarnja atas oendangan OSVB jg dilawankan kepada delapan boeah club sedjak dari Medan, Brandan, Bindjai, Tan djoeng Balai, Tb Tinggi serta Siantar.

Maka pada jg 1 Sep ini telah lansoeng berlawan disini dengan

Patjoe koeda di MUNCHEN





Manoesia dan Agāma

Hadjat manoesia pada Rasoe
Asas jang oetama dari agama.

Oleh A WAHAB AMIN

Melihat keadaan sehari2 dalam pergaoelan kaoem Moeslimin di sini, dalam golongan kaoem terpeladjar atau jang masoek golongan kaoem terpeladjar, maka itoelah jang menggerakkan kita boeat menoelis maqalah ini. Moe dah2an dengan hidajat Toehan bergoenalah toelisan kita ini boeat pembaja jang terhormat. Soal agama ini boekan seka rang sadja dan disini boeah pem bitjaraan orang bahkan dimana negeri jg banjak mempoenjai ahli fikir dan paoelis disana se mangkin banjak soal agama ini mendjadi pokok pembitjaraan dalam pertemoen2 teroetama dalam toelis menoelis.

Dengan pendek soal agama ini terkemoea dimana orang tak amat terpengaroeh sama sekali dengan soal2 jg njata materialis e tetapi walupoen bagaima

Bond Elftal Siantar. Penonton sangat ramai2a sekalfpoen bajaran masoek dubbel dari jg biasa tapi bagi jang dojan menontor tidak mendjadi ambil poesing tentang itoe. Perlawanan bola 15-1 adalah terpinpin oleh t Van Aye dari Laras.

Moe lai djam 3 setengah, veld telah penoeh oleh publik karena akan sama mempersaksikan fihak s apakah jang keok nanti. Toe kang kartj's soedah kepajahan me doal kartj's, pendjagaan sa ngat api. Djam 4.50 permainan dimoelai koelit boendar itoe se laoe mela'ang kefihak tamoe, se hingga humpir2 masoek goal. Dengan tak disangka2 baroe 12 min sadja permainan dimoelai maka boakoem tembak 12 pas soelah dikenakan pada fihak tamoe sehingga berachir doel ta moe mendjadi botjor jaitoe 1:0 kemenangan fihak Siantar. Bola diover ketengah dengan tempo 3 menit sadja fihak tamoe soedah mengasi balasan sehingga mendjadi 1-1.

Permainan dimoelai lagi sehing bola sebentar2 menjerang ben Siantar, dan dalam 5 menit, soe dah bisa poela manemboeskan doelnja Sa'ar, sehingga terdja di 2-1. Over poenja over, maka silah satoe speler tamoe sa ngat berasa tjapek, lantas ditoe kar dengan laninja, maka permain an semangkin sengit dan sampai kepada aftain maka tetap 2-1 dari kemenangan fihak tamoe.

Habis halftime maka bola sa ngat berat ke Siantar, biarpoe serangan2 moesoeh ditangkis de ngan begitoe roepa, toch djadi sia2 sadja, dimana permainan berachir tamoe beroentoeng de ngan kemenangan 7-1

na soal agama itoe tak dilepas kan orang sama sekali dari hi doepnja sehari2.

Disini kita hendak mentjoba meminta perhatian sekedarnja da lam soal agama itoe, teroetama dari golongan terpeladjar.

Sekalipoen kebanjakan kita te lah meakoei bahwa manoesia perloe mempoenjai Toehan dan dan Toehan itoe mempoenjai oe toesan Rasoei, tetapi apa sebab nja Toehan mempoenjai Rasoei benar, mendjadi perantaraan de ngan manoesia??

Adanja RASOEL Toehan itoe diakoei oleh segenap pemeloek agama bahwa ada jg meanggap Rasoei Toehan itoe Toehan poe la, Lebih djaoeh nanti akan ki ta toelis tentang Rasoei Toehan pada satoe2 agama agama dan bangsa, asal perhatian kita maoe toeroet memperhatikannja.

Perloenja Rasoei Toehan itoe oleh kita manoesia, ialah. Goe na menoendjoeki manoesia ini, dalam hal hal jang tak dapat di oesahakan fikirannja, tak dapat diselidikinja, dengan aqal dan pantja inderanja. Sesoeatoe jang tak dalam kemoengkinannja itoe lah, jang ditoendjoekkan oleh Rasoei Toehan itoe. Dan karena menoendjoeki itoelah poe la, maka Rasoei diadakan Toe han.

Diantara beberapa perkara jang tak dapat dioesahakan dan difi kirkan manoesia itoe, jang oeta ma sekali dan hanja menanti ti tah: Toehan, ialah tiga [3] soal jg maha penting sekali. Ketiga nja itoelah asas jang oetama da ri agama.

1. Pertjaja dengan se soeatoe jang gaib idiloear kekoeasaan pantja inderja. Jang oetama sekali mensatoe kan Toehan Allah dan sifat2nja. Per jaja dengan keterangan2 jg mem

boektkikan kesempoeinaan Allah dan djaoeh dari serba kekoe rangan. Kita perloe menjembah nja dan bersjoekoer kepadanja Djoega pertjaja dengan adanja beberapa Malaikat. Pertjaja de ngan hal2 jang tersangkoet de ngan Malaikat itoe soempama membawa WAHJOE peratoeran peratoeran.

Beg toelah poela kepertjaan de ngan berita berita jang dikabar oleh Rasoei Rasoei itoe soem pama berita Djin dan Sjethan. Dan sesoeatoe jg tergoeris diha ti kita hal jang djahat djahat maka itoe dari waswas Sjetan.

Rasoei2 itoe memberi tahoe kan keadaan itoe kepada manoe sia goena mengingatkan soepaja manoesia dapat mengatoer diri nja sendiri. Dapat membedakan djahat dengan baik, salah de ngan benar Peringatan ini besar sekali artinja goena pendidikan dan kebaikan manoesia Was2 dari Sjetan itoe djika kita oem pamakan adalah seperti Bacterie microbes pada toeboeh manoesia Bagaimana pengaroeh microbe itoe pada toeboeh manoesia soe dah riboean tahoen orang be loem mengenalnja Baroe dewasa ini orang mengetahoei betapa besar bahajanja bagi kesehatan makanan minoeman dls.

Sekiranya manoesia dapat ber lakoe dengan was2 sjetan seper ti berlakoe mendjaga dan mem perhatikan microbe boeat kese hatannja, maka sesoeinggoehnja amat besarlah artinja mendjaga pengaroeh was2 setan itoe boe at kemoeslihatan b'edi nekerti dan peradaban manoesia, dari pengaroeh mekrob itoe kepada kesehatan toeboeh dari penjakit.

2 Kemoestian mempoertjaja ha ri berbangkit sesoedah mati, ser ta menerima pembalasan atas ke pertjajaan dan amalan

3 Menentoekan batas2 kerdja dan oesoel2nja sjariat jg fikiran sama sekali tak dapat menentoe kannja

Dengan ringkas dapat dijata kan bahasa pendidikan manoesia dengan agama itoe t rsangkoet benar atas kepertjajaanja de ngan jang gaib. sambil berpedo



Fabriek Petji Indonesia

Memakai petji (koepiah) ke bangsa Indonesia, berarti me namoah sinarnja bangsa.

Menanti dengan hormat

Oemar Latif

Padang

man kepada keterangan2 Rasoei Sekali2 tak moengkin mendidik manoesia itoe dengan dasar jg njata sadja jaitoe dengan ilmoe2 jg dioesahakan manoesia sendiri Boektinja doenia meoendjoekkan sehari2 dengan api peperangan.

Maka dengan keterangan pen dek itoe, dapatlah kita kesimpoe lan bahasa Rasoei itoe perloe boeat manoesia dan manoesia perloe dengan adanja Rasoei itoe.

Sekarang sebagai kita orang Islam, maka tentoe kita moesti pertjaja bahwa Rasoei Toehan kepada kaoem Moeslimin ialah Moehammad, seorang Arab laher di Mekka th 571

Tetapi orang dapat berkata: Bahwa pertjaja dengan jg gaib dan adanja Toehan satoe, hal itoe memang mendjadi satoe pen dapan jg toemboeh sendirinja dalam badan manoesia, seperti adanja sifat melihat bagi mata Sedang beberapa ahli fikir dan failoesoef toch dapat djoega de ngan ketjerdasan otaknja, mem boektkikan beberapa keterangan boeat kesatoeannja Toehan, dia perloe ada, perioe membesarkan dan menghormatinja, berterima kasi dan menjembahnja. Bahkan diantara ahli2 itoe, telah mene tapkan atas tinggal tetap djiwa roh kemoedian mati dengan men dapat siksaa, atau baroleh ke senangan

Selain dari itoe diboeatnja poela gospe2 dan asas2 pera toeran p'm kesopanan dan kebe roe toengan hidoep sesama ma roes

Maka deng n demikian kata nja, tak perloe lagi ada Rasoei Toehan itoe. Rasoei tak perloe, dan manoesia poen tak perloe dengan adanja Rasoei itoe.

Perasaan ini minggoe dimoe ka kita bentangkan keterangan na.

Harga Melawan

Ontpak; 2 Sebaja, 3 sekawan, Woordenboeken, Briefenboeken.

Anti Boehoek Obat Mata O.M. boeat segala matjam penjakit mata.

Menetik dengan tjara boeta dils. Soedakkah toean2 atau kenalan toean

tahoe bahwa boekoe2 Longsoran [Tweede hands [tidak ada? Bahwa tiap peladjar jang



mengambil 2 [doeal vak misalnja steno dengan mesin toelis [kan toor-Typistei atau Boekhouding dengan blind-tikken, maka wang sekolah dari mesin toelis diberi Reductie 20 pCt, artinja tiap f1 mendapat potongan 20 sen

L. HAKIM P R

Be'akang tangsi 1 No 24 Padang

Zie waktoe bitjara s v p





Tjinta dan seorang Filosoof

4

Disoesoen oleh: USUMANO

Seorang perempoean itoe se soenggoehnja tidak bisa menarik p kirannja . . . terketjoeali . . . ja . . . terketjoeali bila perempoean itoe hana berpakaian japon poetih biasa sadja dengan topi panas jang biasa poela serta toe boeh jang molek melenggang di antara kembang2 jang edang berkembang menioepkan hawa jang haroem dan sedap.

Dalam pada itoe maka mela jang2lah pikirannja, rohnja tidak tinggal pada boekoe jang sedang dibatjanja jang sedang terboekae dalam tangan itoe eraja berka ta dalam hatinja.

Sebenarnja isteri saja itoe tjantik dan molek mempoenjai hati jang lemah dan kasih. Ach, sekiranya ia tidak begitoe senti menteel. Tentang ini sajang . . . ja . . . amat sajang ada kalanja dilebihi dari pada jg sebenarnja.

Kalau sekiranya saja biarkan diri saja sendiri dilamoen ombak pertjintaan dengannya nistjaja ia mendjadi satoe beban jang akan menghantag2i penghidoeban saja, ja, terang soedah soeatoe beban jg tidak akan memberi bahagia pada saja.

Ketika itoe melajang2lah piki rannja Filosoof itoe dengan ta keroean2 belaka.

Sekiranya saja pada soeatoe ketika memboeat pekerdjaan jg beroepa d'ihil terhadap dirinja mae poen jg beroepa tidak mem perd-elikannja, sebagaimana kea daan saja pada waktue memba tja boekoe jang berada dalam ta ngan saja sedangkan roh saja me lajang2 kian kemari, nistjaja ma tanja akan digenangi oleh air ma ta seraja moengkin ia berkata pa da saja.

Saja merasa s-ngsi sekiranya kamoe tidak mentjintai saja lama lagi.

Pasti ia akan menghamburkan perkataan jang sedemikian.

Tersebab . . . ja . . . sekali an kaoem iboe akan berboeat demikian poela.

Itoelah salah jg paling besar jg serantiasa tersimpoel dalam tiap2 kalboe dan sanoebari ka oem iboe itoe.

Sekalian kaoem iboe berpikir seroea sadja dengan tiada ter ketioealinja.

Tatkala filosoof itoe meman dang isterinja dengan soedoet mata lantaran kemaloetan maka tertariklah pemandangannya kepa da pintoe pagar jang diboea oleh seorang pemoeda jang tidak dikenalnja.

Dengan tidak disangka2nja pe moeda tsb lantas menoejdje ke tempat dimana isterinja berada dengan tidak mengindahka Phi losoof itoe.

Roepanja pemoeda itoe mem poenjai satoe maksoed berdjoe m pa dengan isteri Filosoof jang tjantik lagi molek itoe

Ketika itoe djoega sampailah dengoeng soearanja pemoeda itoe dikoepingnja jang beratanja:

Bagaimanakah keadaanmoe se karang. Sekiranya kamoe ada se hat2 dan baik sadja? Boekan ma in bagoesnja hari, boekan? Tja haja matahari menjinarkan terang benderang. Apakah bisa saja me nolongmoe oentoek memotong boenga roos jang kamoe tjintai?

Ketika itoe pemoeda tsb diam menanti sambil menoeenggoe dja waban isterinja Filosoof itoe?

Pada waktue itoe djoega keli hatanlah oleh Filosoof itoe bah wa isterinja mengoeloerkan ta ngannya jang manis dan poetih itoe pada pemoeda, jang disam boet dengan hati jang girang se raja ketawa tanda kesenangan dan memperoleh kemoelitaan da ri seorang isteri jang manis dan berboedi tinggi.

Isteri Filosoof itoe menjahoet dengan lemah lembot: "Sesoeng goehnja sekarang ini boekan moesimnja meranting kembang, akan tetapi meskipoen begitoe dengan izin saja kamoe petikkan lah beberapa boega roos itoe boeat perhiasan kamar saja.

Seroehan jang beroepa bebe rapa perkataan itoe tidak obah nja sebagai soeatoe besi berani menggerakkan pemoeda itoe dg tjepat, memetik boenga jang di kehendaki oleh sang isteri Phi losoof, sehingga Filosoof tsb. ketika itoe melihat doe bajang an jg bersemboenji dibelakang pohon kembang.

Bagaimana keadaan seroea itoe sebagai soeatoe toneel drama terdjadi djmoeka matanja sendi ri, Ph losoof itoe sendiri poen ta' dapat menge ahoei

Ilanja satua oentoek menje rangkai hatinja jang ketjiwa itoe, s epaja memperoleh hiboe ran ia teroes membatja boekoe jang sedang d pegangnja soeatoe boekoe dari "evolutive" dan kedja toehannya soeatoe bangsa.

Meskipoen keadaannya itoe di paksanja sendiri akan tetapi pi kirannja jg telah terharoe itoe ti dak bisa tetap pada boekoenja sadja, s waktue2 ia terpaksa me lihat akan perboeatan isterinja

SOAL PEREMPOEAN

Perempoean ini boekanlah se bagai harmoneka sadja diaias doenia ini dan boekanlah tak ber goena

Adapoen perempoean ini ada ah sebagai perhiasan doenia lak sana boenga berbaoe semerbak didalam taman

Oleh sebab itoe ingatlah kaoem perempoean ini akan dirinja

Kaoem perempoean ini mesti tahoe dalam segala galanja jang teroetama sekali tentang pendidi kan karena perempoean inilah jang selaloe bertjampoel dengan anak anaknja. Djika perempoean ta' terdidik dgs empoerna alamat sengsara seoempama mereka tiada mempoenjai roema htangga kesana kesini membawa nasib nja.

Boeroek baiknja doenia ini ter gengamlah ditangan perempoean, Oleh sebab itoe haroeslah perem poean ini terdidik dengan pendi dikan jang baik dan berpengeta hoean jang sempoerna. Karena perempoean i i boekan akan be kerdja didapoer sadja. Dimasa jang laloe perempoean ini tiada lah diperloekkan benar diadjar sadja oleh iboe mereka diroe mah tangga soedah tjoekeoplak itoe.

Boeat sekolah seperti perem poean sekarang djaoeh sekali, Karena pada persangkaannya ka oem iboe pada zaman itoe seko lah ihi t ada perloe karena tiada akan bekerdja lagi poela perem

jg sangat dikasihi dan ditjintai nja dalam hatinja.

Sewaktue2 poela ia terdengar ketawa pemoeda jang bersama2 berada dengan isterinja, istimewa meragoe asab-inja.

Hingga . . . boekoe jg mentje riterakan tentang "Evolutie" dan Kedjatoehan dari beberapa Bang sa itoe, diboeangnja seraja me metik rokok seroetoe.

Isterinja tahadi telah pergi ber djalan2 meninggalkan pekarang an halaman roemah.

Philosoof tadi hendak memba kar tjeroetoeanja. Diambilnja ko rek api jg terletak dimoekanja diatas m dja, dikotjoknja, akan tetapi tidak berisi alias kosong.

Dirasanja dalam sakoenja . . . tetapi tidak ada poela.

Sesoedah itoe dengan perlahan disandarkan ja badannya diatas korsi malas sambil menarik na pas pandjang melihat akan se roetoenja jang masih berada di antara bibir moeloetnja.

"Pemoeda toekang ganggoe . . . begitoe lah Filosoof itoe berkata da'am moeloet.

poean jang telah besar tiada bo leh keloeat lagi dan mesti dikoe roeng, Sekolah ini pada persang kaan mereka kalau soedah pan dai membatja dan menoeelis tentoelah mereka telah pandai berkirim soerat,

Tidaklah mereka telitiki apa benar arti sekolah ini tidak me reka ketahoei bahwa sekolah ini jang teroetama sekali ialah akan memperbaiki boedi pekerti mereka.

Boemi berpoetar masa beredar.

PENDIDIKAN.

Kaoem iboe lah jang sebagai oekoeran naik toeroen kemadjoean boeat sesoetoe bangsa.

Kaoem iboe lah jang mendjadi sajak kiri oentoek terbang me noedjoe kearah ketinggian bang sa dan agama.

Kaoem iboe lah sebagai direc teur dan administrateur didalam roemah

Kaoem iboe lah sebagai seorang pendidikan jang bidjaksana boe at anak.

Kaoem iboe lah sebagai dokter jang nomor satoe bagi roemah tangga. Seteroesnja kaoem iboe djoega sebagai koki dan baboe didalam roemah soeaminja. Ka oem iboe djoega sebagai perbia san doenia laksana sekoentoem boenga jang berbaoe semerbak didalam taman doenia.

Oleh sebab itoe kaoem iboe ini mestilah terdidik dengan pen didikan baik dan berpengetahoe an jang sempoerna karena iboe inilah jang akan mendidik anak.

Boeroek baik anak2nja tergan toeng kepada pendidikan iboe nja Anak2 jang masih ketjil ta' oebahnja sebagai kertas poetih jang bersih apabila dititikan ba rang sesoetoeanja oempamanja dawat hitam atau dawat merah maka tjatjatlah kertasnja. Begitoe poelalah anak-anak jang masih ketjil. Kalau hendak dididik de ngan baik atau boeroek moedah sekali masoek dalam fikiran anak2 itoe. Apa2 jang diperboeat oleh iboenja setiap hari, atau perkata an iboenja ditiroe oleh anaknja.

Sekarang telah dibalik masa pertoebaran masa jang silam te lah lenjap.

Oentoeng benar sekarang pe rempoean telah tahoe diharga di rinja dan telah tahoe djabat ma na jang mesti diperboeatnja. Di masa sekarang perempoean tiada moedah lagi dipermainkan.

Perempoean jang dimasa seka rang telah banjak poela beker dja loeat dari roemah tangga mi salnja masa sekarang ini perem poean tel h pandai poela mentja ri rezekinja seperti lelaki,



DOENIA FILM



Firefly

Perdjoangan Tjinta dan
Kewadajiban, dipoetar di
Cinema Theater

Nama jg terseboet diatas ada
soeatoe film dari Metro Goldwyn
Mayer dalam mana bermain seo
rang bintang film dengan perka
faan lain star jg terkenal tidak
lain dari Jeanette Mac Donald
jg mempoenjai soeara jang mer
doe, menjanjikan beberapa lagoe
merdoe.

Dalam film ini ada riwajatkan
keadaan sewaktoe Napoleon hen
dak mengemgangkan sajab peme
rentahannja di benoea Europa,
dengan djalan sebagaimana kehen
dak ja sendiri, artinja tjara hen
dak berlakoe sewenang wenang
sadj. sampei ke negeri Spa
njol.

Tetapi dinegeri ini maksoednja
achirnja djadi terkandas, sedang
jg mendjadi radja di Spanjol ada
radja Ferdinand.

Koentji riwajat ini terselip da
lam pada pertemoean antara ra
dja Ferdinand dengan Napoleon
soepaja ia bertakloek kebawah
kemaoneannja Napoleon jg akan
dfadakan di satoe kota dekat per
watesan jaitoe Bayonne.

Dalam ini Jeanette Mac. Do
nald sebagi toekang njanji jang
termashoer bernama Nina Maria
mempoenjai rol jg penting seka
li goena pembelaan kehormatan
negeri dan radjanja mendalan
kan pekerdjaan spionnage.

Sebaliknja Perantjis poen me
ngirim seorang Spion Don Die
go (Allan Jones) jg menjatakan
dirinja sebagi seorang Spanjol
seorang jg pandei djoega bernja
nji.

Kedoea ini berdjoempa pertama
sewaktoe radja Ferdinand menga
dakan pesta besar dimana Nina
Maria mempertoendjoekkan tari2
dan mamperdengarkan lagoe de
ngan soeara jg merdoe hingga
tertarik sekalian pembesar2 jang
hadir pada waktoe itoe.

Dalam mendjalankan pekerdja
an spionnage ini maka tjinta itoe
ada moesoeh jang terbesar seka
li

Begitoelah Don diego itoe da
pat digelombang oleh panah
Amor Nina Maria, hingga loepa
ia akan kewadajiban terhadap ta
nah airnja Perantjis.

Apakah sebaliknja dalam tjint
ta il e terletak koentji oentoek
mengetahoei rahsia lawannja?

Bagaimana poela dengan Nina
Maria, apakah sesoenggoehnja
tjinta ia pada dondiego jg telah
dapat dipikatnja itoe?

Kemana perginja Nina Maria
tetap disoesoel dan ditoeroetnja
sampai pada waktoenta Nina Ma
ria dapat titah oentoek pergi ber
main ke Bayone tempat confe

rentie jg akan dilakoean oleh
kedoea radja sebagi soeatoe dja
la oentoek menangkap mangsa
ikannja

Nina Maria mesti mengetahoei
rahsia dan maksoednja Perantjis
dengan Napoleon, strategie dan
plan dari balatentara Perantjis
sekiranya Spanjol hendak meng
angkat persendjataannja

Dondiego teoes menoeroetinja

Nina Maria, seakan akan sebagi
soeatoe permainan pikiran Nina
Maria

Tetapi soenggoehpoen begitoe
dondiego sendiri tidak berpoe
toes asa dan mentjoba oentoek
memikat hatinja Nina Maria se
baliknja, hingga pada achirnja
Nina Maria dapat terajoech hati
nja dan djatoeh tjinta pala Don
diego

Dalam pada itoe Maria teroes
djoega mentjari rahsia di Bayo
ne dan dapat kenal poela de
ngan seorang Adjudant Napole
on dalam soeatoe galabal

Perkenalan inilah memboeka
kan rahsia Perantjis Adjudant
djatoeh tjinta, hati telah digelom
bang asmara, Nina Maria berge
rak Teroes

Peperangan terdjadi, Inggris



with
Allan JONES • Warren WILLIAM
BILLY GILBERT • DOUGLAS DUMBRILLE
A ROBERT Z. LEONARD Production

Screen Play by Frances Goodrich and Albert Hackett
Directed by Robert Z. Leonard • Produced by Hunt Stromberg

A Metro-Goldwyn-Mayer Production



membantoe Spanjol dan Napole on memperoleh kekalahan terse bab kaart dari medan peperang aa dan pertahanan Perantjis da pat diket hoei oleh Nina Maria, Achirnja tjita kedoeanja itoe bertambah berkobarl saio: sama lain tidak bisa berpisah hidoep meskipoen kedoea bangsa itoe berada dalam permoesoehan

Disamping drama jang hebat ini, maka rolnja Jeanette Mac Donald sebagai Nina Maria se soenggoehnja menarik hati pe nonton jg melihatnja dilajar poe tih Cinema Theater, tari2 dan songs tjoekoep mendjadi djam nan atas kegagoesan film dia'as, Moelai dimainkan 16 sampai 18 September ini.



Jeanette
MACDONALD
The Firefly

ALLAN JONES WARREN WILLIAM
BILLY GILBERT DOUGLAS DUMBRILLE
A ROBERT Z. LEONARD Production
Screen Play by Francis Goodrich and Albert Hackman
Directed by ROBERT Z. LEONARD
Produced by HUNT STROMBERG
A Metro Goldwyn Mayer Picture



Hail 1937's love-liest musical ro-mance... impor-tantly produced by the creators of "Maytime", "Naughty Mari-etta" and "Rose Marie"! Giant cast of thousands!



Hear
Rudolf Friml
Love Songs!

"I Adore You"
"A Woman's Kiss"
"Sympathy"
"Giannini Mia"

A Metro Goldwyn Mayer Picture

Jeanette
MACDONALD
The Firefly

ALLAN JONES WARREN WILLIAM
BILLY GILBERT DOUGLAS DUMBRILLE
A ROBERT Z. LEONARD Production

Screen Play by Francis Goodrich and Albert Hackman
Directed by ROBERT Z. LEONARD
Produced by HUNT STROMBERG



THE GOES MY GIRL

Film baroe akan dipoetar di Cinema Theater



Perselisihan antara Paus dan Mussolini

Doeloe Hitler jang meniroe Mussolini. Sekarang Mussolinilah jang meniroe tjonoh Hitler. Mussolini meniroe theorie bangsa rassentheorie jang, soedsh 5 ta hoen diwoedjoedkan di Duitsland. Sekarang bangsa Jahoe di soedah moelai dikedjar di Italia. Tetapi Mussolini beloem pergoenaka ka ta anti semietisme. kerena bangsa Arab terhoeng djoega bangsa Semieten, tidakkah Mussolini menjeboet dirinja pembela bangsa Arab dan pembela agama Islam? Benar hanya sedikit orang pertjaja perkataannya itoe, tapi perdoeli?

Mussolini soedah moelai mengedjar bangsa Jahoe. Benar beloem dengan tjara jang hebat tetapi permoelaannya soedah ada. Maka politik baroe ini, dikerfrik dan dilawan oleh Paus, kepala geredja Katholik. Tentoe, ada orang tidak mengerti apa sebabnya Paus menolak politik anti Jahoe di ini sedang, ja membiarkan sadja reboetan Apessinia oleh Mussolini dan menjokong aksi kaoem pemberontak di Spanjol.

Toedjoeh tahoe lewat. Paus di kalahi oleh Mussolinik. sekarang ia menjamboet politik Mussolini sebagai fantangan kepada Geredja Katholik.



HITLER

Madjallah fascis "Regime Fascista" menoelis bahwa ada djoe rang jang tak dapat did embatani antara partai Fascis dan aksi Katholik jang menolak theorie bangsa rassentheorie jang baroe dioemoemkan oleh ahli2 fascis. Paus menjeboet perkataan itoe bodoh sekali. Karena Aksi ialah

Geredja Katholik. Siapa menjerang Aksi Katholik, ia menjerang Geredja Katholik. Djika kaoem facis menoelis bahwa mereka hanya hendak menjerang Aksi Katholik zonder menjerang geredja maka mereka doesta belaka. Paus perdengarkan nasehat, bahwa di ka Aksi Katholik itoe diserang maka Paus sendirilah jang diserang.



MUSSOLINI

Perkataan Paus ini besar sekali artinja. Sebab itoe, Mussolini merasa perloe, memberi djawab dengan lantang. lalah mengoemoemkan, bahwa theorie bangsa dari kaoem fascis Italia boekan tiroean theorie bangsa nasional sosialis. Dalam pidatohnja, paus menjeboet theorie bangsa fascis itoe tidak lain dari tiroean theorie nasional sosialis Mussolini menerangkan bahwa ia tidak akan melepaskan theorie itoe. Dengan kata lain tidak perdoelikan nasehat Paus.

Perselisihan ini tidak akan menjebakkan perang. Tetapi pengertiannya tidak ketjil. Kedjadian itoe memboektikan bahwa sedjak pergaboengan Oostenrijk kepada Duitsland, maka semangkin longgarlah perhoeboengan Paus dengan negeri2 fascis. Sikap Paus jang lemah terhadap pada reboetan Absoluta, disebabkan oleh sympathy Paus kepada Mussolini karena Mussolini dipandang sebagai kampioen dalam pembanteras komoenisme. Djoega sokongan kepada kaoem pemberontak di Spanjol dan kepada perang Italia di Spanjol, dianggap hasil kebentjiannya kepada komoenisme.

Paus seorang bangsa Italia sampai diceraat toelangnya, ia menjeboet dirinja djoega anak Maria, jang doeloe mengoesi bangsa Jerman dari kotanja sesoe dahnja berkelahi 5 hari. Tetapi didalam geredja Katholik, tidak lah ada moeat boeat meningoerkan satoe nasionalisme diatas jang lain. Geredja ialah katholik, ia melingkoeng sekalian natio, sekalian bangsa. Protest Paus, ditoe djoekannya pada theorie2 totalitair, ditoe djoekan kepada tjita2 diktator2 jg tidak sadja hendak mengoeasa sendiri hidoep politik dan ekonomi, bahkan djoega hidoep rohani.

Dalam tahoe 1929 dalam perdjandjian dengan Paus, Mussolini menerima geredja Katholik sebagai geredja nasional Italia, maka dengan itoe ia menghindarkan perdjoengan dalam lapang rohani dengan Paus. Tetapi sate lah Geredja Katholik tetap menentoet pendidikan kaoem moeda sebagai lapang pekerdjaan, maka Mussolini merampas bahagian pekerdjaan Aksi Katholik ini. Sekarang Mussolini hendak bertindak lebih djaoeh dg theori bangsa jg dimadjoekannya.

Paus memprotest, Sia-sia. Tetapi barangkali itoe akan membesarkan penghargaannya kepada perdjoengan demokrasi melawan fascisme, djanganlah kita ketjilkan sadja itoe. (Persindo)

KEADAAN DI OOSTENRIJK.

Dari Oostenrijk kita terima kabar, bahwa politik dalam negeri itoe makin hari makin soker. Bangsa Oostenrijk sekali kali tidak menaroe pertjaja kepada pengoeasa2 nasional-sosialis jg hendak membikin Oostenrijk menjadi Pruisen kedoea.

Kaoem katholik jg mengoea makan agama mereka, tidak soeka toendoek pada nasional socialisme. Mereka bentji perboeatan kardinaal Innitzer.

Semangat jg hidoep dalam kaoem katholik, digambar oleh perkataan seorang padri dalam geredja Stefan di kota Wenen. "Fuhrer kita tetap seperti doeloe Jezus Kristus". Kaoem padri katholik diloe kota Wenen di Provincie2, sekali kali beloem gelijkschakeld, maka mereka pandang perboeatan Innitzer sebagai perboeatan chianat.

Tetapi diantara kaoem taqi, adalah paling banyak pengikoe nasional socialisme. Oleh kekoe rangian bekal di Duitsland, maka penghatsilan mereka lakoe sekali. Misalnya di kota Wenen ada kekoerangan daging, dibeli oleh pembeli2 dari Duitsland. Karena watas doughe antara Duitsland dan Oostenrijk boleh dikata tidak ada lagi.

Doeloe kaoem bordjoeis jang "arisch" boekan Jahoe di merg harapkan oe toeg bagi golongan mereka djika bangsa Jahoe di itoe, meloempoehkan dagang se

oemoemnja. Pembersihan doenia perdagangan dari pada roda Jahoe di hanya memberi sedikit sekali daripada oentoeng jg diharapkan mereka.

Moela2 kaoem nasional socialis Oostenrijk beroesaha soepaja peroesahaan2 partikoelir Oostenrijk tetap ditinggalkan dalam tangan bangsa Oostenrijk. Tetapi wakil Hitler di oostenrijk, Burkel memandang kaoem nazi oostenrijk boekan sebagai kaoem nasional-socialis sedjati melainkan hanya sebagai kaoem anti-Jahoe di sadja. Mereka dianggapnja tidak tjakap memimpin doenia peroesahaan.

Kemoedian dari 1 October jg datang, doenia perdagangan Oostenrijk akan didjadiakan seperti di Pruisen (verpuiet), maka nianta itoe telah mendinginkan kegembiraan diantara kaoem nazi Oostenrijk.

Bagaimana dengan kaoem boeroeh? Waktoe Oostenrijk baroe digaboengkan pada Duitsland, lanjut kaoem boeroeh menjoraki kaoem nazi. Kaoem nazi djandjikan kerdja dan penghidoepan pada mereka itoe. Betoel pengangoeran berkoerang, tetapi tjara mendapat hatsil itoe, menimboelkan kemarahan kaoem boeroeh.

Persamaan mata oeang schilling dengan Reichmark, bererti pengoeangan oepah bagi kaoem boeroeh, keadaan mana diperdjelakkan lagi oleh pemotongan oepah dan oleh kenaikan harga2 Akibatnja, poekoel rata oepah2 kaoem boeroeh tidak melebihi sokongan jang doeloe diberi kepada ka em nganggoer. Tempo bekerdja 8 djam sehari hanya ada diates kertas.

Siapa mentjahari kerdja di Arbeitsbeurs, ia mesti terima kerdja jg ditentoe kan arbeidsbeurs, walaupun kerdja itoe boekan matjam pekerdjaannya. Sebab itoe nasional socialisme telah hilang besar dari kaoem boeroeh jg doeloe memihak pada nasional socialisme. Dikota Wenen, ada oposisi kaoem sosialis dan kaoem komenis jang disokong oleh banjak kaoem boeroeh.

Diloe negeri ada banjak org pertjaja perkabaran, bahwa ada permoesoechan terboeka antara Reichswehr dan SA. Tetapi perkabaran itoe terlaloe. Perhoeboengan antara doe golongan itoe bisa diseboet "dingin".

Masoekanlah advertentie keda lam madjalah minggoean

"Perantaraan Kita"

Masyarakat perkawinan di Indonesia

Oleh SJAHMENAN

Dalam Pers baroe2 ini ramai diperkatakan tentang soal perkawinan bangsa Indonesia, choesoesnja oemat Moeslimin, dimana berbagai bagai oesoel jang diketengahkan oleh penoelis2 dalam harian dan minggoean, soal jang mendjadikan pertjakapan ramai itoe kembali seperti dengan ada nja tjatetan Ordonnantie Perkawinan baroe2 ini, jang kemoedian ordonnantie itoe tak djadi ditapkan, karena dari pihak golongan oemat Islam tidak hendak moefakat dengan oesoelan jang telah diketengahkan oleh pemerintah baroe2 ini.

Kemoedian dari itoe telah timboel iniatief dari beberapa comites jang meoedjoedkan akan soeatoe ketetapan bagi soeatoe rantjangan jang berkenaan dg wet agama Islam oentoek hoe koem atau sjarat dalam perkawinan.

Dalam soal mana, kalau kita perhatkan atas oedara atau sentiment jg keloeat dari golongan oemat Islam, seakan akan telah tergambar dimoeaka chalajak ramai, bahwa masyarakat perkawinan poetera Indonesia choesoesnja oemat Islam mempoenjaj soeatoe organisatie, yakni soeatoe peratoeran jg termaktoeb dalam toentoetan2 agama Islam, dan tentoelah segala atjara jg terloekis dalamnja membawak bagi keselamatan oentoek oeroesan perkawinan, dengan perkataan lain bahwa hak2nja kaoem isteri mendapat perindahan dan sebaliknja berakibat soeatoe palang pintoe oentoek kaoem lelaki jg masih soeka meanggap isteri2 itoe, se bagai „boneka“ meloeloe.

Soeal perkawinan mana, sekarang mesih teritoeng soeatoe soal jg actueel, yakni soeatoe pe roendingan ramai, terlebih2 dari pihak kaoem isteri sendiri, dimana mereka itoe telah sama2 poela meoesoelkan soeatoe rantja



There goes my girl

ngan jg berkenaan dengan peil keisteriannja. Comite jg telah di berdirikan tentoe sadja akan me ngambil conclusie, sebagai „Me narek ramboet dalam tepoeng, yakni ramboet djangan poetoos, tepoeng djangan terserak“.

Masyarakat telah sadar

” ”

Soeal perkawinan diatas, boekanlah akan mendjadi tjatetan kita meloeloe dan tidak hendak memperbintjangkan lebih djaoeh dan tidak poela hendak mengambil conclusie, tjoea sadja jang menimboelkan kita teroet dalam soal terseboet ebagai meanalyse bagi masyarakat perkawinan jang sedang mendjadi boeah pertimbangan ramai, dimana orang hamplr loepa atau sengadja hendak meloepakan peristiwa2 jang terdjadi dibelakang penghidoepan masyarakat oemat dalam soal perkawinan itoe.

Soeal perkawinan, teroetama jg termasoeak dalam hoekoemnja agama Islam adalah soeatoe probleem jg soekar diperkatakan dengan begitoe roepa, jaitoe soeatoe hal jang tak dapat diperkatakan dengan sepintas laloe sadja karena menoeroet basisnja perkawinan bahwa tiap2 bangsa dimoeaka boemi ini, adalah bergantoeng moendoer-ma djoenja tingkatan bangsa itoe, artinja kemadjoean sesoatoe kaoem terserah atas baik berlan soengnja peratoeran masyarakat perkawinan.

Sekarang kita tjoba memasoe ki soal masyarakat perkawinan bangsa Indonesia karena soal perkawinan dimasa jg berlaloe adalah dianggap sebagai soeatoe perkara biasa sadja tak dipikirkan atau diambil perhatian bagi „persoonlijkheid“ jang tersangkoet dalam perkawinan itoe asal sadja mereka jang tersangkoet mempoenjaj kemampoean dalam artian lama soedah diperlakoe kan hoekoem perkawinan kepada mereka.

Segala peristiwa2 atau akiba dari boeahnja perkawinan jang telah terdjadi atau jang mendjadi djadi kebiasaan oleh sebagian besar rajat di Indonesia, di dapati membawak hal2 jang menjelihkan atau jang memiloe kan, tersebab oleh hasilnja perkawinan ters boet. Perkawinan jang ne-eaka lansoengkan itoe, tjoea meingat akau koelit meloeloe, sekali poen mereka me moekakan bahwa pekerdjaan jang mereka lakoean itoe menoeroet soeroehan agama Islam, (?) tak oeroeng perlakoean jg n erendah kan akan mertabatnja bangsa dan sampai kepada Islam sendiri tersangkoet paoet didorong oleh ke kaliroehan2 dalam soal perkawinan terseboet.

Korban dari peroesoehan bangsa Jahoe di Palestina

Orang-orang Jahoe di melempar dengan bom pada orang-orang Arab jg baroe sadja habis habis sembahjang, ke loear dari mesdjid di Jerusalem Toea. Karena pelemparan bom itoe mati 15 orang dan 40 orang dapat loeka loeka Diatas dapat dilihat salah seorang dari korban bom itoe



Begitoe poen kalau kita perhatikan dalam masyarakat kita se karang, tidak sedikit djoega memberikan kepoeasan, tentangan soal perkawinan, jang diartikan bahwa perkawinan oentoek mema djoekan tjita2 atau menambah toeroenan jang bergoena, diperkatakan atau diterangkan kepada candidaat2 penganten, jang mana telah dianggap bahwa mereka itoe soedah mempoenjaj kenais jang tjoe koep oentoek menjem poernakan toentoetan hoekoem perkawinan jang dalam artian.

Marilah kita tjoba masoe ki me analyse di Minangkabau, choesoesnja bagaimana kaoem poetera negeri melakoean perkawinan dimana dapat dipersaksikan dengan mata sendiri, betapa soelitnja oentoek kita memberi nama tentangan perkawinan2 jang telah dilansoengkan oleh orang2 toea kita, sehingga dalam masyarakat sering jang mendjadi peritoengan jalah oentoek melepaskan oetangnja terhadap anak2nja oentoek di kawinkan.

Pada hal kalau kita perhatikan soal perkawinan jang ada menegenai akan masyarakat jang baik, kita rasa tak moengkin diroang ini mempoenjaj keloeasan tempat, tjoea sadja dengan garis2 besar sadja, akan kita bentangkan djoega, karena kita mempoenjaj kejakinan dalam soal perkawinan itoe, adalah bergantoeng soeatoe diwa masyarakat kita artinja kalau soal perkawinan, jaitoe tiap2 diri jang tersangkoet dalam perkawinan itoe tidak mempoenjaj pengertian sebagai jang ditoetoet oleh perkawinan beloem mempoenjaj perobahan atau meningkat tangga jang dimaksoed, tak boleh tidak ke djeridjan dalam masyarakat tak koendjoengnja diperoleh malah sebaliknja sampai hari chiamat masyarakat akan berada dalam kepi njangan dan kekattjauan jang menimboelkan roesak dalam segala galanja.

Oentoek mendjadi pengetahuan jg bekal kita sama2 piklik n bahwa djanganlah kita amat ter

dorong oentoek memperkatakan bagi hoekoem2 perkawinan meloeloe, malah jg terpenting sekali haroes kita masoe ki menjelidiki kepada tiap2 diri jang bekal menempoeh pintoe perkawinan, jaitoe kita perloe memeriksa apakah mereka2 itoe, telah mempoenjaj kesanggoean, jg diartikan dengan loeas dan mempoenjaj pengetahuan tentang sociologie tjabi'at manoesia, ketjerdasan, keboedajaan dsb, jg terlebih oetama sekali haroes kita perhatikan tentang moraliteit seseorang.

Penjelidikan atau pemeriksaan ini adalah soeatoe sjarat oentoek memperoleh akan baiknja djalan perkawinan kita, karena didalam perkawinan itoe kelaknja akan bertemoes soeatoe peristiwa jang mengenai akan soal2 jang telah kita perhatikan diatas tadi.

Kita djangan loepakan apa2 peristiwa jg telah berlakoe dalam doenia masyarakat kita, djanganlah kita lekas sekali memperkatakan koelitnja, perloe sekali kita masoe ki memperkatakan kedalam masyarakat dynamist tetap berlakoe dalam masyarakat, jaitoe masyarakat tetap bergerak, jaitoe akan menempoeh djalan2nja peredaran masa.

Kalau keadaan kepintjangan jg berlakoe disekeliling masyarakat perkawinan kita, tentoe sadja tidak akan tertjapai segala hadjat2 tentang pengoesoelan dari hal soal perkawinan jang sedang mendjadi soal ramai diatas.

Dimana berdjangkitnja keoesakan2 moreel jg berakibat kemoen doeran tenaga oentoek menjari penghidoepan atau memperloeas pintoe penghidoepan. Karena faktor jg pertama dalam perkawinan itoe berhadjat dengan soeboernja economie, artinja hadjat hadjat oentoek penghidoepan berlan soeng dengan keboetoehan ber sama.

Tiang masyarakat, memboetoe hi akan perdjalan hoekoem perkawinan jang dalam artian kesedaran dan keinsjafan.

HOEDJAN MALAM

Sedang 'koe doedoek termenoeng
Memikir nasib badan diri
Goeroeh dan petir berdentoeng2
Berikoet kilat berapi-api

Hoedjan poen datang rintik2
Orang djalan berdjalan tjepat
Rasa hati 'koe berdetik-detik
Masa jang silam kembali
ingat

Tapi apa hendak dikata
Badan djaoeh dirantau orang
Kepada siapa hendak berkata
Kawanpoen ta' ada jg datang

Di djaoeh malam 'koe ingat
Hoedjan besar soedah men
djadi
Sedjoek 'koe soedah terlaloe sa
ingat
Baroe koe sadarkan diri

Meng-enakkan tidoer bagi sete-
ngahnja
Menjedihkan sebahagian dari pa
da oemat,
Termasoek koe salah satoenja
Kok itoe apa boleh boeat.

HEMA L.S.

Keloeahan Malam ditepi soengai Kampar 1937

1. DIBANGOENKAN RATAPAN

Dalam malam kelam tenang
Lengang soenji sepi waktoe
Akoeh terbaring tergoeling sorang
Dibangoenkan oleh ratapan dji
wakoe.

Akoeh gelisah badankoe lemah
Tetapi berdiri akoeh perloe
Perloe mesti tak boleh lengah
Sebab diwakoe meratap selaloe.

2. MENGORAK PASAK.

Koeboek pintoe
Koeorak pasak
Keloeah disitoe
Hendak berasak.

Akoeh tak maoe dalam kelam
Tergoeling terbaring seorang diri
Akoeh ingin diangin malam
Jang dapat mengobar hati.

3. MENTJARI HIBOERAN

Akoeh melangkah laloe pergi
Pondok boeroek akoeh tinggalkan
Akoeh menoejdjoeh mentjari sari
Sari idaman nan djiwa rindoe
kan

Kedalam kelam akoeh menjerboe
Akoeh ingin diangin nan dingin
Agar getar ratapan diwakoe
Sedjoek terboedjoek dibelai angin.

4. MENOEDJOE KERINDOEAN

Betapa kelam malam waktoe

Akoeh tak tahoe tiada pedoeli
Tiada tergooa akoeh disitoe
Walaupoen hari mengeri hati,

Wal u menggoenoeng bagai me
njinggoeng
Patang beroelang menggangoe
kalboe
Sehingga akoeh dibelenggoe di
koengkoeng
Dalam kelam tetap menjerboe.

Malam gelap akoeh tetap
Matakoeh dilingkoep ditoetoep
waktoe
Djiwakoe meratap tak maoe en
tah
Akoeh perloe menoejdjoeh rindoe
koe.

5. TAK TAHOE DJALAN

Hati mengeloeh bagaikan loeloeh
Akoeh termangoe tak tahoe toe
djoean
Sehingga akoeh rindoeakan soeloeh
Penerangan dirikoe menempoeh
djalan.

Antara mati hidoep bernjala
Nampak soeloeh marah djaoeh
Akoeh berlari segera mara
Menoeroet njalaan didjalan koe
tempoeh.

Sajang terang sebentar mengan
tar
Api tak tahoe kemana pergi
Sehingga akoeh djadi terhantar
Tiada tahoe kan toedjoeankoe
lagi.

6. RINDOEKAN BAHAGIA

Akoeh berdjalan berdjalan teroes
Entah kemana akoeh tak tahoe
Hanja akoeh menoeeroet aroes
Aroes toedjoean arah kakikoe.

Akoeh berdjalan teroes berdjalan
Pergi mentjari bagia hati
Akoeh tiada akan berhenti
Sebeloem terhiboer tangis ratapan
Namoen djiwakoe selaloe mera
tap

ada samboengan

SHE SINGS AGAIN! YOU'LL THRILL AGAIN!
GREATER THAN "MAYTIME"!



Jeanette
MacDONALD
IN
THE FIREFLY

with
Allan JONES • Warren WILLIAM
BILLY GILBERT • DOUGLAS DUMBRILLE
A ROBERT Z. LEONARD Production

Screen Play by Frances Goodrich and Albert Meehan
Directed by ROBERT Z. LEONARD
Produced by HUNT STROMBERG



ROEANG PENGHIBOER

Sepoeloeh tahoen jang berlaloe

Kalau ada soemoer diladang
Tentoe boleh menoempang mandi
Kalau ada oemoer sama pandjang
Tentoe dapat berdjoempa lagi
Tjatetan SJAMOEDRA

Bertoeroet beberapa malam di Padang soedah dilangsoengkan keramaian Pasar Malam sebagai merajahkan hari Jubileum Seri Ratoe 40 tahoen diatas tachtta keradjaan dimana soeatoe kesempatan bagi pendoedoek oentoek mehiboetkn hati sebagai meng hilangkan sementara waktue bagi kesoesahan dibelakang peng hidoepan. Sebagai dapat dirasa kan seseorang manoesia perloe mendapat hiboeran toeroetama dengan berbagai pertoendjoekan dan tontonan seolah olah oentoek menerbitkan soeatoe stof baroe hoebaja2 dapat mengoerangkan koesoesahan dan sebagainya.

Bersedjoe dengan boelan ini boleh dibilangkan hampir rata2 tiap2 daerah toeroetama di Soe matera Barat ini diadakan kera maian seperti Pasir Malam dan Pasar Keramaian segalanya itoe adalah meoedjoetkan goena me njamboet akan hari perajaan Ju bileum Seri Ratoe di atas tach ta Keradjaan dengan isedjahtera didalam tempo 40 tahoen.

Akan keadaan Pasar Malam di Padang selain dikoendjoengi oleh pendoedoek didaerah ini djoega dapat k endjoengan dari daerah lain seperti dari Bovenlanden Pa riaman dan lain..

Minggoe jbl sedianja Pasar Malam akan mendapat koen djoengan jang ramai karena pen doedoek dari Bovenlanden banyak jang hendak menonton berhoe boeng dengan hari besar toeroeta ma kesempatan ini dilakoekan oleh vacantie satoe pekan bagi moerid2 sekolah tentoe sadja pasar malam akan dibandjiri pe nonton kan tetapi segalanya itoe tidak kesampaian disebabkan oleh halangannya hoedjan jang sedari sorehnya telah toeroen membasahi kota Padang jang ti dak berehti nja.

Sorehnya dimoeka Hotel dan Restaurant Moeslimin telah berenti satoe motor coupy jang memoeat satoe koempoelan moerid2 sekolah dari Bovenlan den sengadja hendak masoek me nonton ke pasar malam sementa ra menantikan hoedjan tedoeh mereka itoe masoek kedalam Res taurant itoe oentoek melepaskan dahaga dan makan makanan. Sebagai dimakloemi moerid2 seko lah ta sedikit djoega terasa oleh mereka akan kesoesahan kesoesa han hidoep ternjata mereka itoe bergirang dan goembirah seolah oleh mereka dirahmati oleh „Dewi Fortuna“.

Doea orang pemoeda, keliha tan poela masoek kedalam Res taurant itoe setelah kedoe nja beri isyarat kepada pe'ajan Res

taurant oentoek mehedangkan ma kae seorang dari kedoea pemoe da terseboet Roesli begitoelah namanja laloe membocang pe mandangannya kearah sekoem poelan moerid2 sekolah taii, tidak sedikit djoega ia merasa atau arif, bahwa diantara moerid2 itoe ada tertjampoer seorang kenalan nja sewaktue dibangkoe sekolah di Padang Roesli dengan kawa nja hampir2 tak boeat menjantap makanan jang telah tersedia di medjanja.

Sjam seorang dianta ra nama moerid2 sekolah itoe, laloe berbitjara dengan temannya menerangkan kalau diperhatikan nja keadaan kota Padang sepoe loeh tahoen jang silam sangat banjak perobahannya.

Dimasa itoe, ia masih berseko lah pada roemah sekolah H.I.S. klas 3, segalanya itoe, kata Sjam adalah sebagai terbajang terbajang olehnja soeatoe peristi wa toeroetama dalam pergaoelan sama2 besar dan sebangkoe se kolah. Pinggir laet, jang terke nal sebagai tempat perkoen djoengan diwaktue sorehnya oen toek mengambil hawa jang segar disanalah akoe kata Sjam menimboelkan ingatan koe jang telah koe koeboerkan seolah2 hi doep kembali, setelah akoe da tang ke Padang ini, Demikianlah Sjam gadis kita diatas me landjoetkan pertjakapannya kepa da temanja itoe,

Temannya kepingin oentoek me ngetahoei peristiwa jang terkan doeng dimasa sepoeloeh tahoen itoe, tak poetoosnja mendesak Sjam oentoek menjamboeng tjeritanja terseboet, Apakah jang mendjadikan kae Sjam poetoos2 pembitjaraan diwaktue menoetoerkan keadaan d pinggir laet tadi, oh ja, Noer, kata si Sjam melandjoetkan kem bali pembitjaraan peristiwa koe d pinggir laet Padang tempo itoe, adalah soeatoe peristiwa jang ti tak begitoe penting tjoe ma sadja disanalah tempat akoe berpisah dengan seorang teman koe sebangkoe sekolah jang ber nama Roesli salah seorang teman jang mempoenjai kelakoean baik dan sopan pergaoelan kami itoe waktue adalah sebagai Vrindien meloeloe akan tetapi sewaktue hendak berpisah disanalah baroe timboel soeatoe bisikan soekma koe seolah2 soeatoe pertandan jang ti tak mempoenjai hoeroef akan tetapi mempoenjai arti jang njata gementar hatikoe se waktue mengelocarkan pertjaka pan tjinta, gementar toelangkoer Noer demikianlah pembitjaraan Sjam hingg tak sanggoep ia me

njamboeng pertjakapan itoe lagi sementara kedoea gadis itoe ting gal seenji kemeedian Sjam baroe dapat menjamboeng pertjakapan nja sedangkan Roesli tempo itoe tid k poela dapat bertjakap apa2 nja kepada koe selaln dari napas nja ig gedebak gedebuer itoelah sadja jang dapat akoe perhatikan dan sebentoe tjintjin jang dibe rikannya itoelah soeatoe souve nier jang tak dapat2nja akoe loe pakan setelah kamf berpisah di hari itoe tak sedikit djoega ka mi ada mempoei perhoeboengan bahkan soeratpoen tak pernah entah dimana Roesli itoe tinggal entah hidoep djoega, sama sekali tidak akoe ketahoei lagi karena si patnja ig pendiam itoe menjebab hatinja tak dapat diselami oleh kawan2nja, berlainan, sekali kea daannya dengan pemoeda2 ig la in siapa lekas sekali kentara re sia hatinja, sebagai ig pernah ki ta dengar dari seseorang kawan kita.

Sjam. roepanja sangat benar tjenderong ingatanja kepada ma sa ig sepoeloeh tahoen itoe, ham pir2 tak teringat olehnja bahwa pert akapannya itoe dapat dide ngar oleh orang lain, malah ia lebih berhati2 memaparkan per istiwanja itoe kepada Noer, bah wa ia sangat menjesal sekali tak sempat memberi oetjapan berpi sah dan terima kasih kepada Roesli, siapa banjak bertanam boedi kepadakoe kata Sjam poe la, karena dia selaloe bersedia menolong dengan pelbagai keper loean toeroetama ig bergoena ba gi peladjarankoe, seringkali ga dis kita itoe menarek napas di haribaan kawannya itoe, masih hidoepkah kae Roesli? . . . di manakah gerangan kae seka rang, maafkan akoe jang beloem sempatnja lagi mengoetjapkan te rima kasih sebagai samboetan dari boedi kae terhadap akoe, berat rasanja soekmakoe, maloe diwakoe, seakan ekan akoe seo rang gadis ig tak tahoe memba las boedi seseorang teman.

Pertjakapan Sjam ig achir ini, keloearnya dengan begitoe roepa hingga dapat didengarkan oleh kedoea pemoeda tadi, Roesli seo rang dari pemoeda jang doedoek tadi, kelihatan poetjat, seolah olah mendapat serangan oleh hal2 ig tak mempoenjai per tandaan, djantoengnja berdebar2 sedjoeroes lamanja pemoeda itoe tidak dapat doedoek senang, se bentar2 ia berdiri seolah olah ada soeatoe tarekan haloes jang menariknja berdiri dari kersinia kelakoean pemoeda ini dilihat kan sadja oleh temannya jang se dang memperhatikan akan keada an Roesli.

Roesli merasa bahwa d rinja sedang dipertjakapan oleh gadis tadi, menjebabkan keadaannya ge lisah, dan toeroes diingatnja kem bali segala pertjakapan gadis ta di baroelah teringat olehnja se gala kedjadian seperti ig dikesah kan oleh Sjam gadis tadi, ham pir sadja ia terboeroe nafsoe, hendak menoeroet gadis itoe, akan tetapi karena ingatanja le

kas kembali kepada biasa, ma soednja tak djadi ber an oeng malah ia selaloe meaw si akan Sjam ig diberikoeti dengan „eyes corner“ ig terkena dengan pa nah beripoeh sebentar2 Sjam ter tekoe sebentar itoe djoega tert a wa manis dan riang perte moean keempat mata djadi ber tentangan dimana kedoea nja sama terdiam. Keadaan tidak meidzinkan kedoeanja oentoek bertjakap dan beroendng, seba gai hiboerau atau ganti penawar akan soekma kedoeanja sama2 memberi isyarat dengan keta wa dimana dapat diartikan bahwa kedoeanja dapat berte moe,

Diwaktue serembongan moe rid sekolah naik motor oentoek melandjoetkan perdjalanannya poe lang kembali ke Bovenlanden, di waktue itoelah soeatoe saat ig berharga sekali bagi kedoea me pati itoe oentoek menjamboeng pertemoannya ig terbengkalaf sepoeloeh tahoen dimasa jang si lam itoe,

Akoe masih sediakala, Sjam . . . kata Roesli, akoe harap kae Sjam selajak akoe itoe poela hendaknja, pertjakapan mereka terpaksa dengan poetoos2 dan pendek2. Sjam mendjawab bah wa akoe djoega seperti sedika la artinja masih beloem mem poenjai teman jang dalam artian selakoe kekasih, diharap sadja kita akan bapat berhoeboengan jang diharapkan kembali.

Akoe disekolah . . . di B T tinggi, dibelakang ini akan koe lajang kan sepoetjoe soerat,

Roesli poen menjeboet tempat pekerdjaannya . . . „Goed bey“ begitoelah oetjapan Sjam jang diberikoeti oleh toeroetan matanja kepada Roesli Motor berdjalan

Roesli tinggal termagnoe, tak obahnja keadaan Roesli itoe wak seperti mendapat mimpi . .

Sepoeloeh tahoen jang berla loe, demikianlah selaloe dikeloe arkan oleh Roesli kepada kawan nja, soeatoe peristiwa jang mera wankan hatikoe. Sepoeloeh ta hoen jang laloe kehidoepankoe leloesa, semasa akoe bertjelana pendek dan segala hadjatkoer di perlakoekan oleh ajah dan iboe koe tetap mengaboelkan.

Sepoeloeh tahoen sampai se karang baroelah terasa olehkoe setelah memakai tjelana dalam dan berdjoeng dalam penghi doepan bagaimana beratnja dan perihnja dalam peristiwa penghi doepan artinja perbandingan se perti siang dengan malam tak dapat lagi berdjoempa, Sepoe loeh tahoen jang laloe itoe, seo lah2 hidoep kembali dengan perdjoempa koe dengan Sjam dalam tempo 3 menit itoe.

Setelah djaoeh malam sedang kan hoedjan moelai tedoeh, ma ka Roesli dengan kawannya te roes poelang keroemah masing2

Padangsche Wasserij of Vreemden

Hulp

Belaking Tangsi Padang.

Moelailah dari sekarang berlingganan dengan kita.

Pekerdjaan ditanggoeng bersih. Menerima berma-
tjam matjam barang tjoetji
an, dari jang haloes sam
pai jang kasar.

Menanti dengan hormat

Adres jang soedah terkenal

Menjadiakan berma-
tjam2 barang boeat ke
perloeon toean2, njonja2
engkoe2 dan ntjik2.

Dan soedah mendapat
kepertjajaan penoech da-
ri publik.

Mengatoer barang2 jg
model baroe, kwaliteit
haloes dan kasar.

Harga diatoer menjenangkan

Datanglah terlebih da-
hoeloe berbelandja pa-
di ini Toko.

Toko Padang P, Djawa
No. 5 Pd.

Tailor Indonesia

Loods IV vak 13-dibelakang
Toko Minang.

Satoe2nja toekang djait
berasal dari Fort v.d.
Capellen.

Sanggoep menerima oe-
pahan menoeroet kema-
oean toean toean.

Harga menoeroet zaman.
Djangan loepa mengoen
djoengi.

Menanti dengan hormat
AHMAD

ARISHOES

Abdullah, Schoemaker Kp.

Djawa Loods II Vak 16 di
moeka t ko Bata
PADANG.

Djangan loepa mampirdi
tempat kita.

Sanggoep memboeat sepatoe,
sandal d.l.l. oentoeke keperluan
toean toean dan njonja njonja,
potongan modern, dan harga
menjenangkan.

Menanti dengan hormat.

DJANGAN LOEPA

KOENDJOENGILAH

HOTEL MOESLIM

DAN

Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelal 11 Maart 1938, diboeka filiaal dari
Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,
bertempat dikapoeng Tionghoa di Fort de
Kock.

Publiek tidak akan ragoelagi, sebab kita
poenja Hotel dan Restaurant soedah terke-
nal lama di Padang, sebagai Restaurant
jang satoe2nja bisa menjadiakan berbagai
makanan jang lazat dan minoeman jang
njaman.

Masakan dipimpin oleh koki jang soedah
lama bekerdja dalam Restaurant besar, beser
ta pelajanan dilakoekan oleh kita poenja
djoeroe pelajan jang terkenal radjin dan
hormat.

Dengan djalan ini kita akan memperkenal-
kan restaurant kita kepada **PUBLIEK** di
Fort de Kock, dan menanti koendjoengan
toean toean adanja.

HORMAT BEHEERDER FILIAAL

Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,
Padang dan Fort de Kock.

EMMA

EXPEDITIE

en

TRANSPORT

Emmahaven

Telefoon 18.

| Padang

Telefoon 393.

Adres Jang Menjenangkan Boeat Menjelesaka

Expeditie, Transport, In. en Uitklaren.
Tjobaah berlingganan dengan kita.

Menoenggoe dengan hormat